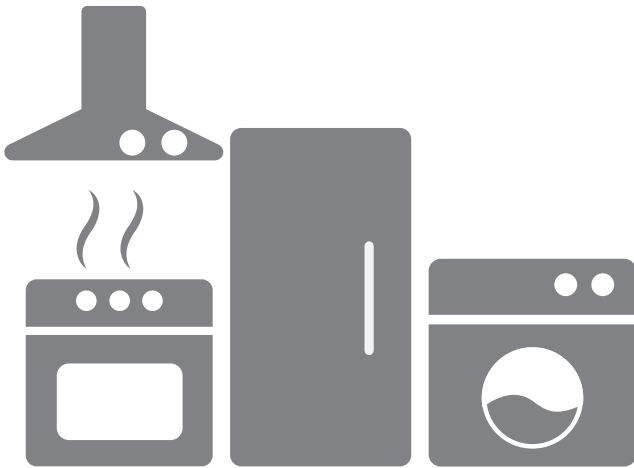


User manual

Bruksanvisning

Brugsanvisning

Käyttöopas



FTTK 5585





Cylinda
år efter år

Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas

Kiitos että ostit Cylinda tuotteen. Toivomme, että saat parhaat tulokset tuotteestasi, joka on valmistettu korkealaatuiseksi uusimmalla teknologialla. Lue tämä käyttöopas ja muut toimitukseen kuuluvat asiakirjat huolella kokonaan, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen jollekin muulle, sisällytä käyttöopas mukaan. Noudata käyttöoppaan kaikkia varoituksia ja ohjeita.

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

| | |
|--|--|
|  | VAARA! Sähköiskun vaara. |
|  | VAARA! Varoitus koskien tuotteen painoa |
|  | HUOMIO • Varoittaa hengelle ja omaisuudelle vaarallisista tilanteista. |
|  | VAROTOIMET • Tarpeelliset varotoimet. |

TIETOJA



- Hyödyllistä tietoa tai vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



- Lue käyttöopas.



- Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetyistä materiaaleista ympäristömääräysten mukaisesti.
- Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä tavanomaisen tai muun kotitalousjätteen mukana. Toimita pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan pakkausmateriaalien kierrätyspisteeseen.



- Allergy UK on The British Allergy Foundationin tuotemerkki. Heidän pääasiallinen on merkintänsä on ,Hyväksyntäsinetti. Kun näet tuotteen jossa on tämä logo, voit olla varma siitä että tuote on testattu tieteellisesti, ja että se on tehokas vähentämään/ poistamaan allergeeneja ympäristöstään allergikkoja tai astmaatikkoja varten, tai että tuotteella on merkittävästi alhaisempi allergeeninen/kemiallinen koostumus.






APPAREL CARE

”Tämän pesukoneen villapesuohjelman on hyväksynyt Woolmark Company pesukoneessa pestäviä villatuotteita varten, mikäli vaatteet pestään pesumerkinnoissa olevien sekä tämän pesukoneen mukana tulevien ohjeiden mukaisesti. M1527”

”Woolmark tavaramerkki on sertifioitu tavaramerkki Iso-Britanniassa, Irlannissa, Hong Kongissa sekä Intiassa.”

| | |
|--|-----------|
| 1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita | 7 |
| 1.1 Yleinen turvallisuus | 7 |
| 1.1.1 Sähköturvallisuus | 7 |
| 1.1.2 Tuoteturvallisuus | 8 |
| 1.1.3 Kuivausta koskevat varoitukset | 10 |
| 1.2 Käyttötarkoitus | 13 |
| 1.3 Lasten turvallisuus | 13 |
| 1.4 WEEE-direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen | 14 |
| 1.5 Tietoa koskien pakkausmateriaaleja | 14 |
| 2 Pesukone/kuivausrumpu | 15 |
| 2.1 Yleiskatsaus | 15 |
| 2.2 Pakkauksen sisältö | 16 |
| 2.3 Tekniset tiedot | 17 |
| 3 Asennus | 18 |
| 3.1 Sopiva sijainti | 19 |
| 3.2 Pakkausvahvikkeiden purkaminen | 19 |
| 3.3 Kuljetusta varten asennettujen turvapulttien irrottaminen | 20 |
| 3.4 Vedenjakelujärjestelmään liittäminen | 20 |
| 3.5 Vedenpoistoletkun kiinnittäminen viemäriin | 22 |
| 3.6 Jalkojen säätäminen | 23 |
| 3.7 Kytkeminen verkkovirtaan | 24 |
| 3.8 Koneen kuljettaminen | 24 |
| 4 Valmistelut | 25 |
| 4.1 Pyykin lajittelu | 25 |
| 4.2 Pyykin valmistelu pesua varten | 26 |
| 4.3 Energiansäästövinkejä | 27 |
| 4.4 Ensimmäinen käyttökerta | 27 |
| 4.5 Oikea kuormituskapasiteetti | 28 |
| 4.6 Koneen täyttäminen | 28 |
| 4.7 Pesu- ja huuhteluaineen käyttäminen | 29 |
| 4.7.1 Pesuainelokero | 29 |
| 4.7.2 Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet | 29 |
| 4.7.3 Pesuaineen valitseminen | 30 |
| 4.7.4 Pesuaineen määrän annosteleminen | 30 |
| 4.7.5 Huuhteluaineiden käyttö | 30 |
| 4.7.6 Nestemäisten pesuaineiden käyttö | 31 |
| 4.7.6.1 Jos kone sisältää nestemäisen pesuaineen astian | 31 |
| 4.7.6.2 Jos kone ei sisällä nestemäiselle pesuaineelle varattua astiaa | 31 |
| 4.7.7 Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen | 31 |
| 4.7.8 Tärkin käyttäminen | 32 |
| 4.7.9 Valkaisuaineiden käyttö | 32 |

| | |
|---|-----------|
| 4.7.10 Kalkinpoistoaineen käyttäminen | 32 |
| 4.8 Vinkkejä tehokkaaseen pesuun | 33 |
| 4.9 Vinkkejä tehokkaaseen kuivaukseen..... | 34 |
| 5 Koneen käyttäminen | 35 |
| 5.1 Ohjauspaneeli | 35 |
| 5.2 Näyttösymbolit | 36 |
| 5.3 Laitteen käyttövalmistelut..... | 36 |
| 5.4 Pesuohjelman valitseminen | 37 |
| 5.5 Pesuohjelmat | 37 |
| Puuvilla | 38 |
| Keinokuitu | 38 |
| Villa | 39 |
| Puuvilla Eco | 39 |
| Hienopesu | 39 |
| Käsinpesu | 40 |
| Päivittäinen Xpress | 40 |
| Xpress Erittäin Lyhyt | 40 |
| Paidat | 41 |
| Huuhtelu | 41 |
| Linkous + Tyhjennys | 41 |
| 5.6 Lämpötilan valinta..... | 42 |
| 5.7 Linkousnopeuden valinta..... | 43 |
| 5.7.1 Jos haluat lingota pyykin Huuhtelun pito -toiminnon jälkeen: | 44 |
| 5.7.2 Lisätoiminnon valinta kuivausta varten | 44 |
| 5.8 Kuivausohjelmat..... | 45 |
| Synteettinen Kuiva..... | 45 |
| Puuvilla Kuiva..... | 45 |
| 5.9 Pesu- ja kuivausohjelmat | 46 |
| 5 Kg Pesu & Kuivaus..... | 46 |
| Wash & Wear | 46 |
| BabyProtect+ Pesu & Kuivaus | 47 |
| 5.10 Ohjelma- ja kulutustaulukko | 48 |
| 5.11 Lisätoiminnon valinta..... | 51 |
| Espipesu..... | 52 |
| Pikapesu | 52 |
| Huuhtelu Plus | 52 |
| 5.12 Kuivausvaiheet | 53 |
| 5.12.1 Silityskuiva  | 53 |
| 5.12.2 Vaatekaappikuiva  | 53 |
| 5.12.3 Ekstravaatekaappikuiva  | 53 |
| 5.12.4 Aikaan perustuva kuivaus (Aikaperusteinen kuivaus - minuuttia)..... | 53 |
| 5.13 Ajan näyttö | 54 |
| 5.14 Päätymisaika | 54 |

SISÄLLYSLUETTELO

| | |
|--|----|
| 5.15 Ohjelman käynnistäminen | 55 |
| 5.16 Täyttöluukun lukko | 55 |
| 5.17 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä..... | 56 |
| 5.17.1 Pyykin lisääminen ohjelman käynnistyttyä:..... | 56 |
| 5.17.2 Koneen kytkeminen taukotilaan:..... | 56 |
| 5.17.3 Ohjelmavalinnan muuttaminen ohjelman käynnistyttyä:..... | 56 |
| 5.17.4 Lisätoiminto-, linkousnopeus- ja lämpötila-asetusten muuttaminen..... | 57 |
| 5.18 Lapsilukko | 57 |
| 5.18.1 Lapsilukon aktivoiminen: | 57 |
| 5.18.2 Lapsilukon käytöstä poistaminen: | 58 |
| 5.19 Ohjelman peruutus..... | 58 |
| 5.20 Ohjelman päättyminen | 59 |
| 5.21 Pesukone sisältää "valmiustilan" | 59 |

6 Ylläpito ja puhdistaminen **60**

| | |
|---|----|
| 6.1 Pesuainelokeron puhdistaminen..... | 60 |
| 6.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistaminen | 60 |
| 6.3 Pesukoneen rungon ja ohjauspaneelin puhdistaminen | 61 |
| 6.4 Vedenottosuodattimien puhdistaminen | 61 |
| 6.5 jäljellä olevan veden ja vesipumpun suodattimen puhdistaminen | 62 |

7 Vianetsintä **64**

1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osa sisältää turvaohjeet, jotka auttavat suojautumaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa takuun raukeamisen.

1.1 Yleinen turvallisuus

HUOMIO



- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, tuntoaistillisilta tai henkisiltä ominaisuuksiltaan heikentyneet tai kokemattomat henkilöt edellyttäen, että heitä ohjataan tai koulutetaan laitteen turvalliseen käyttöön ja laitteen vaarat tuodaan esiin. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei heitä valvo vastuullinen aikuinen. Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.

VAROTOIMET



- Älä sijoita laitetta matolla päällystetylle lattialle. Muussatapauksessa koneen alapuolen ilmavirran puute saattaa aiheuttaa sähköosien ylikuumentumisen. Se aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä.

TIETOJA



- *Jätä asennus ja korjaustyöt aina valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Valmistaja ei ota mitään vastuuta vaurioista jotka voivat aiheutua epäpätevien henkilöiden tekemistä toimenpiteistä.*

1.1.1 Sähköturvallisuus

VAARA!



- **Jos tuotteessa on vika, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltoliike on korjannut sen. Sähköiskun vaara!**
Älä koskaan pese tuotetta suihkuttamalla sitä tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!

Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

HUOMIO



- Jos sähköjohto on vaurioitunut, valmistajan, myynnin jälkeisen huollon tai pätevän sähköasentajan (mieluiten) tai muun maahantuojan nimeämän tahon on korjattava se mahdollisten vaaratekijöiden välttämiseksi.

VAROTOIMET



- Irrota laitteen verkkojohto kun sitä ei käytetä.
- Älä koske pistokkeeseen märillä käsillä! Älä koskaan irrota verkkojohtoa vetämällä sitä johdosta, irrota johto aina pistokkeesta.
- Tuotteen on oltava irti verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen ja korjausten aikana.
- Älä tee liitäntöjä jatkojohdoilla tai haarotusliittimillä.

TIETOJA



- *Tämä tuote on suunniteltu jatkamaan toimintaansa, kun sähköt palaavat sähkökatkon jälkeen. Jos haluat peruuttaa ohjelman, katso lisätietoja osasta "Ohjelman peruuttaminen".*

1.1.2 Tuoteturvallisuus

VAARA!



Älä koskaan avaa täyttöluukkuja tai poista suodatinta, kun rummussa on vielä vettä. Muuten, voit aiheuttaa vesivahingon ja saada palovammoja johtuen kuumasta vedestä.

HUOMIO



- Veden syöttö- ja tyhjennysletkut on kiinnitettävä tiukasti ja niiden on pysyttävä vahingoittumattomina. Muussa tapauksessa on vaara vesivuodoista.

TIETOJA



- *Älä yritä avata lukittua täyttöluukkuä väkisin. Ovi voidaan avata muutaman minuutin päästä siitä kun pesuohjelma on päättynyt. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt. Älä avaa lukittua täyttöluukkuä väkisin. Sen täytyy ensin jäähtyä. Jos täyttöluukku avataan väkisin, luukku ja lukitusmekanismi voivat vahingoittua.*
- *Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.*
- *Noudata vaatteissa olevia pesumerkintöjä ja pesuainepakkauksessa olevia ohjeita.*
- *Käytä vain pesuaineita jotka on erityisesti tarkoitettu pesukonetta varten.*
- *Älä asenna tai jätä tuotetta paikkaan jossa se altistuu ulkoilmaolosuhteille.*
- *Ohjainpaneelia ei saa peukaloida.*

1.1.3 Kuivausta koskevat varoitukset

VAARA!

Pyykkiä joka on aikaisemmin pesty tai puhdistettu kemiallisella pesuaineella, tai joka on likaantunut tai tahriutunut polttoöljyyn / bensiiniin tai muihin herkästi syttyviin tai räjähdysalttiisiin aineisiin, ei saa kuivata koneessa koska ne muodostavat herkästi syttyviä tai räjähdysalttiita kaasuja. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Ruokaöljyllä, asetonilla, bensiinillä, kaasuöljyllä, tahrannoista aineella, tärpätillä, vahalla tai vahanpoistoaineilla likaantuneet tekstiilit on pestävä kuumalla vedellä ja runsaalla pesuaineella ennen kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Vaahtokumia (lateksivaaho), uimalakkeja, vedenpitäviä tekstiilejä, vaatteita tai tyynyjä jotka on täytetty, tai jotka sisältävät vaahtopehmusteita, ei tule kuivata käyttäen kuivaustoimintoa. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Jos käytät pesupalloa, lämpömittaria tai pesupussia ne voivat sulaa kuivauksen aikana. Älä käytä näitä tuotteita, jos käytät kuivausta. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.

Älä koskaan suorita kuivaustoimintoa, kun käytät teollisia kemikaaleja puhdistukseen. Voi aiheuttaa tulipalovaaran.



VAARA!

Älä kosketa lasiluukkuja paljain käsin kuivauksen jälkeen. Palovammojen vaara.

Jotta pyykit säilyisivät vahingoittumattomina, pesun lopuksi suoritetaan jäähdytysvaihe. Jos avaat täyttöluukun ennen kuin jäähdytysvaihe on päättyy, saatat altistua kuumalle höyrypurkaukselle. Palovammojen vaara.

Kun kuivausohjelma keskeytetään (peruuttamalla ohjelma tai sähkökatkon vuoksi), koneessa oleva pyykki voi olla kuumaa. Ole varovainen.



HUOMIO

- **Älä pysäytä konetta, ennenkuin kuivausohjelma on valmis. Jos joudut pysäyttämään koneen, poista kaikki pyykit sen sisältä ja aseta ne sopivaan paikkaan jotta ne voivat jäähtyä.**
- **Tuotteesi sopii huoneen lämpötilassa käytettäväksi välillä 0 °C ja +35 °C.**
- **Laitteen käyttöön sopivin ympäröivä lämpötila on +15 °C - +25 °C.**
- **Älä päästä lemmikkejä tuotteen sisään. Tarkista koneen sisäpuoli ennen käyttöä.**
- **Älä täytä konetta liian täyteen kuivausta varten. Noudata maksimitäyttömäärää pyykkiä kuivatessasi.**



Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

VAROTOIMET



- Älä kuivaa nahkavaatteita (kuten farkkuja jossa on nahkainen merkki). Nahassa oleva väriaine voi levitä muihin tekstiileihin.
- Kytke kone pois häiriötapauksessa, jota ei voida ratkaista soveltamalla turvallisuusohjeissa annettuja ohjeita, vedä sitten pistoke seinästä ja ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
- Voit pestä pyykkiä, kuivata pyykkiä, tai pestä ja kuivata pyykkiä pesukone/kuivausrummullasi. Koneita ei saa käyttää pelkästään märkien pyykkien kuivaamiseen yhtäjaksoisesti. Kun konetta käytetään pelkästään kuivaukseen, se tulee käynnistää tyhjänä käyttäen lyhyttä pesuohjelmaa joka 15 kerta.
- Tarkista kaikki vaatteet ennen kuin laitat ne koneeseen ja varmistu siitä että niiden taskuihin tai sisään ei ole jäänyt esineitä, kuten sytyttimiä, kolikoita, metalliesineitä tai neuvoja.
- Alusvaatteita, joissa on metallituet ei saa kuivata koneessa. Metallituet voivat irrota kuivauksen aikana ja vaurioittaa konetta. Aseta ne pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Älä kuivaa suurikokoisia kappaleita kuten tylliverhoja, verhoja, vuodevaatteita, huopia tai ryijyjä koneessa. Muuten pyykkisi voi vahingoittua.

TIETOJA



- *Älä kuivaa pesemättömiä pyykkejä koneessa.*
- *Älä käytä huuhteluainetta tai antistaattisia tuotteita koneessa, ellei niiden valmistaja suosittele niitä.*
- *Tuotteita kuten huuhteluaineita on käytettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.*
- *Älä kuivaa koneessa arkoja vaatteita, kuten silkkiä, villaa jne. Villavaatteet voivat kutistua ja muut arat vaatteet vaurioitua.*
- *Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnät ennen pesua ja kuivausta.*

1.2 Käyttötarkoitus

TIETOJA



- *Tuote on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun kuin käyttötarkoitukseensa.*
- *Käytä tuotetta vain sellaisten tekstiilituotteiden pesuun, huuhteluun ja kuivaamiseen, jotka on merkitty sen mukaisesti.*
- *Valmistaja ei ota mitään vastuuta ongelmista, jotka syntyvät väärästä käytöstä tai kuljetuksesta.*
- *Tämän tuotteen käyttöikä on 10 vuotta. Tänä aikana, tuotteeseen on saatavilla alkuperäisvaraosia tuotteen toiminnan varmistamiseksi.*

1.3 Lasten turvallisuus

HUOMIO



- **Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana laitteesta jos heitä ei valvota jatkuvasti.**
- **Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa poissa lapsilta ulottumattomissa.**
- **Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset loitolla tuotteesta sen ollessa käynnissä. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia sormeilemasta laitetta.**
- **Älä unohda sulkea täyttöluukkuja, kun poistut tilasta, jossa laite sijaitsee.**
- **Säilytä kaikki pesuaineet ja muut aineet turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa sulkemalla pesuainesäiliönkansitaisulkemallapesuainepakkaus.**

1.4 WEEE-direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen

- Tämä laite ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä aineita jotka on kuvattu "Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusasetuksessa". Laite täyttää WEEE-direktiivin.



Tämä laite on valmistettu korkealaatuisista osista ja materiaaleista jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Älä siis hävitä laitetta tavanomaisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöään päättyessä. Vie laite sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin toimittaaksesi laitteen lähimpään keräyspisteeseen. Kierrättämällä käytetyt laitteet autat osaltasi suojelemaan ympäristöä ja säästät näin luonnonvaroja. Lasten turvallisuutta silmälläpitäen, leikkaa virtajohto irti ja riko täyttöluukun lukitusmekanismi niin että se ei enää toimi, ennen kuin hävität tuotteen.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

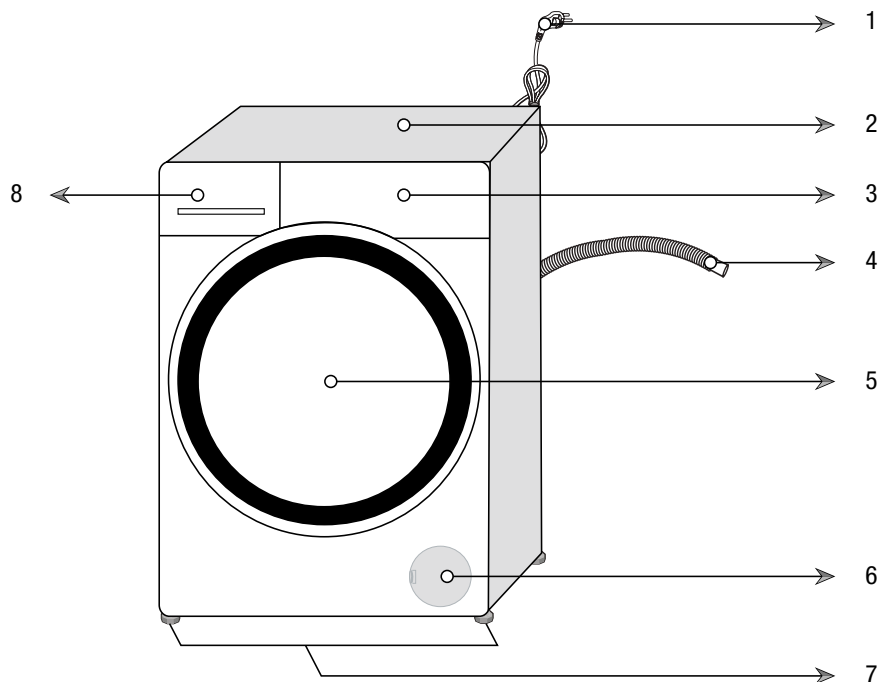
Laite jonka ostit täyttää EU:n RoHS-direktiivin (2011/65/EU). Se ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä aineita jotka on määritelty direktiivissä.

1.5 Tietoa koskien pakkausmateriaaleja

Pesukoneen pakkausmateriaali on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisen ympäristölainsäädäntömme mukaan. Älä hävitä niitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisviranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.


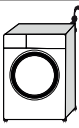


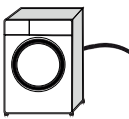



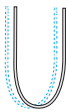
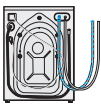






2 Pesukone/kuivausrumpu

2.1 Yleiskatsaus



- 1- Virtajohto
- 2- Yläpaneeli
- 3- Ohjauspaneeli
- 4- Vedenpoistoletku
- 5- Täyttöluukku
- 6- Suodatinkorkki
- 7- Säädettävät jalat
- 8- Pesuainelokero

2.2 Pakkauksen sisältö

| | | | |
|---|---------------------------------------|---|---|
|  | Virtajohto |  |  |
|  | Vedenpoistoletku |  |  |
|  | Turvapultit kuljetusta varten |  | |
|  | Vedenottoletku |  |  |
|  | Nestemäisen pesuaineen säiliö (*) |  | |
|  | Käyttöopas | | |
|  | Joukko muovisia sovittimia |  | |



HUOMAA

- Tässä oppaassa esitetyt kuvat ovat periaatteellisia eivätkä ne välttämättä vastaa tuotetta täydellisesti.

(*) Tämä saatetaan toimittaa koneen mukana mallista riippuen.

2.3 Tekniset tiedot

Noudattaa Euroopan unionin komission säädöstä nro 96 60/1996/EY

| | |
|---|--------------|
| Toimittajan nimi tai tuotemerkki | Cylinda |
| Mallin nimi | FTTK 5585 |
| Pesukonekuivaajan energiansäästöluokka ⁽¹⁾ | A |
| Pesutoiminnon energiansäästöluokka ⁽¹⁾ | A |
| (Pesu ja kuivaus) Energiankulutus - täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (kWh) | 5.44 |
| Pesutoiminnon energiankulutus - täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (kWh) | 0.76 |
| Vuotuinen (pesu ja kuivaus) energiankulutus (kWh) ⁽²⁾ | 1088 |
| Vuotuinen energiankulutus (kWh) ⁽²⁾ | 172 |
| Vedenkulutus (pesu ja kuivaus) täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (l) | 78 |
| Vedenkulutus (pesu) täysi täyttö pesukuivauskierrosta kohti (l) | 47 |
| Vuotuinen (pesu ja kuivaus) vedenkulutus (l) ⁽³⁾ | 15600 |
| Vuotuinen (pesu) vedenkulutus (l) ⁽³⁾ | 9400 |
| Linkous-kuivausteholuokka ⁽¹⁾ | A |
| Maksimilinkousnopeus (1/min) | 1400 |
| Ilmassa kulkeutuvat melupäästöt pesu/linkous/kuivaus (dB) | 57/77/64 |
| Kalusteasennettu | Non |
| Nimelliskapasiteetti (pesu) (kg) | 8 |
| Nimelliskapasiteetti (kuivaus) (kg) | 5 |
| Korkeus (cm) | 84 |
| Leveys (cm) | 60 |
| Syvyys (cm) | 59 |
| Nettopaino (±4 kg.) | 69 |
| Yksi vesiliitäntä / kaksi vesiliitäntää | • / - |
| • Käytettävissä | |
| Sähkönsyöttö (V/Hz) | 230 V / 50Hz |
| Kokonaisvirta (A) | 10 |
| Kokonaisteho (W) | 2200 |
| VDE | 9620 |

⁽¹⁾ Asteikko A (korkein tehokkuus) - G (alhaisin tehokkuus)

⁽²⁾ Energiankulutus 200 vakiopesujakson perusteella - täysi täyttö pesussa (ja kuivauksessa). Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.

⁽³⁾ Vedenkulutus 200 vakiopesujakson perusteella - täysi täyttö pesussa (ja kuivauksessa). Todellinen energiankulutus vaihtelee laitteen käyttötavan mukaan.

Laitteen teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta laitteen laadun parantamiseksi.

3 Asennus

Valmistellaksesi koneen käyttöä varten, lue ensin ohjekirjassa olevat tiedot ja varmista että sähkö-, hana- ja viemärijärjestelmät ovat yhteensopivia ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Jos järjestelmät eivät ole soveltuvia, kutsu valtuutettu asentaja ja putkimies tekemään tarvittavat valmistelut.

VAARA!



Tuotteen asennus ja sähköliitännät tulee tehdä vain valtuutetun henkilön toimesta. Valmistaja ei ota mitään vastuuta vaurioista jotka voivat aiheutua epäpätevien henkilöiden tekemistä toimenpiteistä.

VAARA!



Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi.

HUOMIO



- Tarkista ennen asennusta silmämääräisesti onko laitteessa vikoja. Jos sellaisia on, älä asenna laitetta. Vaurioitunut laite voi vaarantaa turvallisuuden.

VAROTOIMET



- Sijainnin, sähköliitännän sekä hanavesi- ja poistovesiasennusten valmistelu asennuspaikalla on asiakkaan vastuulla.
- Varmista, että veden otto- ja poistoletkut samoin kuin virtajohto eivät ole mutkalla, pinteessä tai puristuksissa kun laite työnnetään paikoilleen asennuksen tai puhdistuksen jälkeen.

3.1 Sopiva sijainti

- Sijoita kone kiinteälle, tasaiselle alustalle. Älä sijoita konetta paksun maton tai muiden samankaltaisten pintojen päälle.
- Älä sijoita konetta reunan lähelle jos alusta sisältää portaita. Älä myöskään sijoita konetta korokkeen päälle.
- Älä aseta laitetta virtajohdon päälle.
- Älä asenna konetta tiloihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C.(Katso. Kuivausta koskevat varoitukset)
- Sijoita kone vähintään 1,5 cm päähän muiden kalusteiden reunoista.

Sijainnissa johon kone sijoitetaan ei tule olla lukittavia, liuku- tai saranallisia ovia jotka estävät täyttöluukun avaamisen täydellisesti.

Käytä konetta hyvin ilmastoidussa ja pölyttömässä ympäristössä.

3.2 Pakkausvahvikkeiden purkaminen



Kallista konetta taaksepäin poistaaksesi pakkausvahvisteet. Poista pakkausvahvikkeet vetämällä narusta.

VAARA!



Tuote on painava. Irrota pakkausvahvikkeet kuvassa olevalla tavalla.

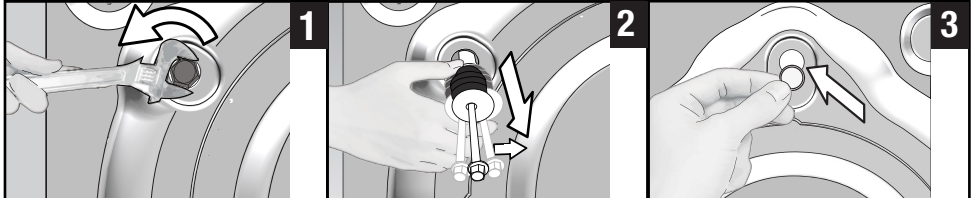
Varo jättämästä kättäsi puristuksiin koneen alle tämän toimenpiteen aikana.

3.3 Kuljetusta varten asennettujen turvapulttien irrottaminen

VAROTOIMET



- Älä irrota kuljetusta varten asennettuja turvapultteja, ennen kuin olet irrottanut pakkausvahvikkeet.
- Poista kuljetusta varten asennetut turvapultit ennen koneen käyttämistä! Muuten, kone vaurioituu.



1 Käytä työkalua avataksesi kaikki pultit kunnes ne pyörivät vapaasti.

2 Irrota suojapultit kääntämällä niitä hieman.

3 Kiinnitä käyttöoppaan mukana pussissa toimitetut muovisuojuukset takapaneelin reikiin.

TIETOJA



- *Säilytä kuljettamiseen tarkoitetut turvapultit tallessa uudelleenkäyttöä varten jos konetta tarvitsee siirtää tulevaisuudessa.*
- *Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapultit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!*

3.4 Vedenjakelujärjestelmään liittäminen

TIETOJA

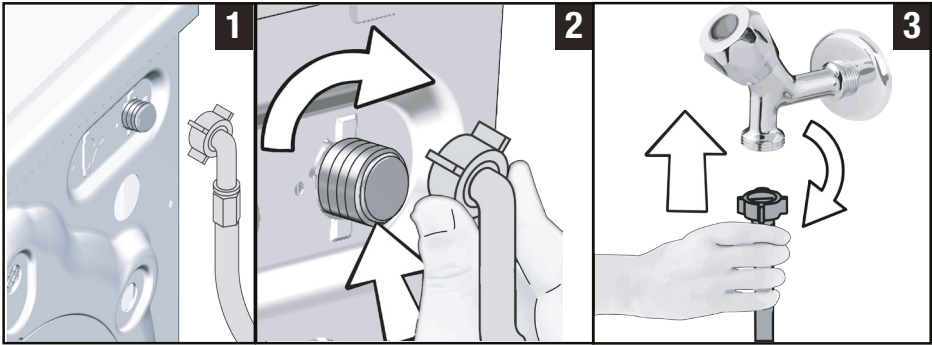


- *Tarvittava vedenpaine koneen käyttöä varten on 1 - 10 baaria (0,1 - 1 MPa). Kone tarvitsee 10 - 80 litraa vettä minuutissa kun hana on täysin auki toimiakseen oikein. Jos paine on tätä korkeampi, käytä painetta alentavaa venttiiliä.*

HUOMIO



- Malleja, joissa on yksi veden tulo, ei saa liittää kuumavesihanaan. Jos niin tehdään, pyykki voi vahingoittua tai laite siirtyä suojaustilaan eikä se enää toimi.
- Älä käytä vanhoja tai käytettyjä veden ottoletkuja uudessa tuotteessa. Se voi aiheuttaa tahroja pyykkiin.



1 Liitä koneen mukana toimitettu letku koneen vedenotto-liitäntään.

HUOMIO



- Varmista että olet liittänyt koneen oikein kylmävesihanaan sitä asentaessasi. Muutoin pyykki on kuumaa pesuvaiheen lopussa ja kuluu nopeasti.

2 Kiristä letkun mutterit kunnolla käsin. Älä käytä jakoavainta muttereiden kiristämiseen.

3 Avaa hanat kokonaan letkuliitännöiden tekemisen jälkeen tarkistaaksesi vuotaako vettä liitäntäkohdista. Jos havaitset vuotoa, sulje hana ja irrota mutteri. Kiristä mutteri uudelleen huolellisesti tiivisteen tarkastamisen jälkeen. Estääksesi vesivahingon, pidä hanat suljettuina, kun konetta ei käytetä.

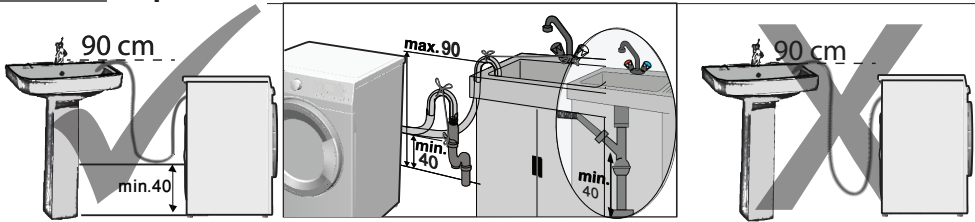
3.5 Vedenpoistoletkun kiinnittäminen viemäriin

- Liitä vedenpoistoletkun toinen pää suoraan viemäriin, pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.

HUOMIO

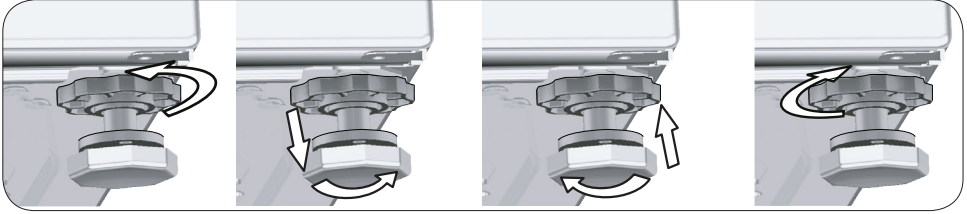


- **Kodissasi saattaa tapahtua vesivahinko, jos letku irtaota kotelostaan vedenpoiston aikana. Korkeiden pesulämpötilojen vuoksi on lisäksi palovammavaara! Vältäaksesi tämänkaltaiset tilanteet ja varmistaaksesi vedenoton ja -poiston sujuvan toiminnan kiinnitä poistoletkun toinen pää kunnolla paikoilleen, niin että se ei irtoa.**



- Liitä letku vähintään 40 cm ja enintään 90 cm korkeudelle.
- Jos letku on lattian tasolla (tai vähemmän kuin 40 cm sen yläpuolella) ennen liitintää, vedenpoisto hankaloittuu ja pyykkiä voivat olla erittäin märkiä pesun jälkeen. Tämän vuoksi, noudata kuvassa esitettyjä korkeuksia.
- Likaveden takaisin koneeseen valumisen estämiseksi ja helpon tyhjennyksen mahdollistamiseksi älä upota letkun päätä likaveteen tai työnnä letkun päätä viemäriin yli 15 cm. Jos letku on liian pitkä, lyhennä sitä.
- Letkun pää ei saa olla taipunut, sen päälle ei saa astua, eikä sitä saa taivuttaa tai asettaa puristuksiin viemärin ja laitteen väliin.
- Jos letku on liian lyhyt, käytä lisätarvikkeena saatavaa jatkoletkua. Letkujen yhdistetty maksimipituus ei saa ylittää 3,2 metriä. Vuotojen välttämiseksi jatkoletkun ja tyhjennysletkun välinen liitintä on kiinnitettävä hyvin sopivalla puristimille, jottei se irtoa ja aiheuta vuotoa.

3.6 Jalkojen säätäminen



HUOMIO



- Säädä jalat niin että kone on vaakasuorassa sijaintinsa suhteen.
- Tasapainota pesukone jalkoja säätämällä.
- Tarkista jokainen kulma erikseen painamalla konetta yläreunasta.
- Muussa tapauksessa pesukone voi siirtyä paikoiltaan ja aiheuttaa rusementumista ja värinäongelmia.
- Älä käytä työkaluja lukkomutterien löysäämiseen. Muuten, lukkomutterit voivat vioittua.

a) Avaa jalkojen lukkomutterit käsin.

b) Säädä jalkoja kunnes kone on tasoitettu ja vaakasuorassa.

c) Kiristä kaikki lukkomutterit uudelleen käsin.

3.7 Kytkeminen verkkovirtaan

Liitä laite maadoitettuun, 16 A:n sulakkeella suojattuun pistorasiaan. Yrityksemme ei ole vastuussa mistään vahingoista, joita syntyy, kun tuotetta käytetään ilman paikallisten säädösten mukaista maadoitusta.

- Liitännän on oltava kansallisten asetusten mukainen.
- Pistorasian virtapiirin johdotus on oltava riittävä täyttääkseen laitteen vaatimukset. Vikavirtakatkaisimen (GFCI) käyttöä suositellaan.
- Virtajohdon pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Jos sulakkeen tai katkaisijan arvo on alle 16 ampeeria, ota yhteys valtuutettuun sähkömieheen ja anna hänen asentaa 16 ampeerin sulake.
- Teknisissä tiedoissa määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkossa.



VAARA!

Vaurioituneet sähköjohdot tulee vaihtaa vain valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.

3.8 Koneen kuljettaminen

- 1 Kytke laite irti verkkovirrasta ennen sen siirtämistä.
- 2 Irrota vedenpoisto- ja vedenotto liittännät.
- 3 Tyhjennä kaikki laitteeseen jäänyt vesi. Katso 6.5
- 4 Asenna kuljettamiseen tarkoitetut turvapultit käänteisessä järjestyksessä purkuvaiheeseen nähden. Katso 3.3



VAARA!

Kone on liian raskas yhden henkilön kannettavaksi. Kone on painava; sitä kantamaan tarvitaan vähintään kaksi henkilöä ja sen kantaminen vaatii erityistä huolellisuutta portaissa. Jos kone kaatuu, se voi aiheuttaa henkilövahinkoja.



HUOMIO








































- Pakkausmateriaalit ovat lapsille vaarallisia. Säilytä pakkausmateriaalit turvallisessa paikassa poissa lapsilta ulottumattomissa.



TIETOJA

- *Älä koskaan siirrä laitetta ilman, että kuljetusta varten asennetut turvapultit on kiinnitetty kunnolla paikoilleen!*

4 Valmistelut

| PYYKINPESUSYMBOLIT | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|  PESU | Konepesusymbolit |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | |
| | Veden lämpötilat | Normaali pesu | Ei silitystä | Arka – Hienopesu | Käsipesu | Ei pestävä | Ei linkousta | | | | | | | | | |
| | Maksimi | 95°C | 70°C | 60°C | 50°C | 40°C | 30°C | | | | | | | | | |
| | Symboli(t) |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | |
|  KUIVAUS | Kuivaussymbolit |  |  |  |  |  |  | | | | | | | | | |
| | Kuivausasetukset | Soveltuu kuivaajaan | Ei silitystä | Arka – Hienokuivaus | Ei saa kuivata kuivaajassa. | Ei saa kuivata. | Ei saa pestä kemiallisesti. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| | Kaikkia lämpötiloissa | Korkeassa lämpötiloissa | Keskilämpötilassa | Matalassa lämpötiloissa | Ilman kuumennusta | Ripusta kuivamaan | Vaakakuivaus | Ripusta märkänä kuivamaan | Vaakatasossa varjoon kuivamaan | Kemiallinen pesu | | | | | | |
|  SILITYS | Silitys – |  |  |  |  |  | | | | | | | | | | |
| | Kuiva tai höyry | Silitys korkealla lämmöllä | Silitys keskilämmöllä | Silitys matalalla lämmöllä | Ei saa silitystä. | Silitys ilman höyryä | | | | | | | | | | |
| | Maksimilämpötila | 200 °C | 150 °C | 110 °C | | | | | | | | | | | | |
|  VALKAISUAINEET |  | Kaikki valkaisuaineet sallittu | |  | Voidaan valkaista (natriumhypokloriitti) | |  | Valkaisu ei sallittu | |  | Vain ilman klooria olevat valkaisuaineet on sallittu | | | | | |

4.1 Pyykin lajittelu

* Lajittele pyykki tyypin, värin, likaisuuden ja sallitun lämpötilan mukaan.

* Noudata aina vaatteissa olevia pesumerkintöjä.

4.2 Pyykin valmistelu pesua varten

- Pestävät tekstiilit, joissa on metalliosia, kuten rintaliivit, vyönsoljet ja metallinapit vahingoittavat konetta. Irrota metallikappaleet tai pese vaatteet asettamalla ne puuvillaiseen pesupussiin tai tyynyliinan sisään. Tämänkaltaiset vaatteet voivat kuumentua liikaa kuivauksen aikana ja vahingoittaa muita vaatteita. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Aseta pienikokoiset vaatteet kuten vauvan sukat ja sukkahousut puuvillaiseen pesupussiin tai tyynyliinan sisään.
- Laita verhot pesuun painamatta niitä kasaan. Irrota verhojen kiinnityslenkit. Älä kuivaa tylliverhoja koneessa.
- Sulje vetoketjut, ompele löysät napit paikoilleen ja korjaa repeämät.
- Pese "konepestävä"- tai "käsipestävä"-merkityt vaatteet vain oikealla ohjelmalla. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. Älä kuivaa tämäntyyppistä pyykkiä koneessa.
- Älä pese värillistä ja valkoista pyykkiä yhdessä. Uudet, tummanväriset puuvillatekstiilit voivat päästää paljon väriä. Pese ne erikseen.
- Käytä vain värejä / värin haalistajia ja kalkinpoistoaineita, jotka soveltuvat pyykinpesukoneelle. Noudata aina pakkauksen ohjeita.

TIETOJA



- *Pyykit joiden päälle on kaatunut jauhoja, kalkkia, maitojauhetta jne. tulee ravistella ennen niiden laittamista koneeseen. Tämänkaltaisen pöly ja jauhe pyykissä saattaa kertyä ajan kuluessa laitteen sisäosiin ja aiheuttaa vaurioita.*
- *Pidä angoravillasta valmistettuja vaatteita pakastimessa muutamia tunteja ennen pesua. Tämä vähentää nukkaantumista.*
- *Pese housut ja hienopyykki nurin käännettynä.*
- *Vaikeat tahrat on käsiteltävä asianmukaisesti ennen pesua. Jos olet epävarma, puhdista vaate kuivapesulassa.*
- *Poista kaikki taskussa olevat esineet kuten kolikot, kynät ja klemmarit, ja käännä taskut nurin ennen pesua ja harjaa ne. Tällaiset esineet voivat vaurioittaa laitetta tai aiheuttaa ylimääräistä ääntä.*

4.3 Energiansäästövinkejä

Koneen energiatehokkuus paranee käyttämällä matalia lämpötiloja ja sopivia pesuaineita.

- Käytä laitetta valitun ohjelman suurimmalla kapasiteetilla mutta älä ylitäytä sitä. Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko". Katso "Ohjelma ja kulutustaulukko".
- Noudata aina pesuainepakkauksen ohjeita.
- Pese vähän likaantuneet tekstiilit alhaisissa lämpötiloissa.
- Käytä lyhytkestoisempia ohjelmia pienille määrille vähän likaantunutta pyykkiä.
- Älä käytä esipesua tai korkeita lämpötiloja pyykille, joka ei ole pahasti likaantunut tai tahriintunut.
- Jos aiot kuivata pyykkiä kuivaajassa, valitse pesuohjelmassa suositeltu korkein linkousnopeus.
- Älä käytä pesuainetta enempää kuin mitä pakkauksessa suositellaan.

4.4 Ensimmäinen käyttökerta

Ennen laitteen käytön aloittamista varmista, että kaikki tarvittavat valmistelut on tehty osioiden "Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita" ja "Asennus" mukaan.

Valmistele kone pyykinpesua varten suorittamalla ensimmäiseksi rumpun puhdistusohjelma. Jos ohjelmaa ei ole saatavilla pesukoneessasi, käytä osiossa 6.2 kuvattua menetelmää.



TIETOJA



- *Käytä pesukoneille soveltuvaa kalkinpoistoaainetta.*
- *Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. Tämä ei ole haitallista pesukoneelle.*

4.5 Oikea kuormituskapasiteetti

Enimmäistäyttökapasiteetti riippuu pyykin tyypistä, likaantumisasteesta sekä valitusta pesuohjelmasta.

Laitte säättää automaattisesti veden määrän pesukoneeseen laitetun pyykin painon mukaan.

HUOMIO



- **Noudata "Ohjelma ja kulutustaulukossa" annettuja tietoja. Jos kone on ylikuormitettu, sen suorituskyky laskee. Lisäksi saattaa esiintyä meteliä ja tärinää. Saadaksesi hyvän kuivaustuloksen, älä kuivaa pyykkiä enemmän kuin on suositeltu.**

| Pyykin tyyppi | Paino (g) | Pyykin tyyppi | Paino (g) |
|----------------------------------|-----------|------------------|-----------|
| Kylpytakki | 1200 | Käsipyöhe | 100 |
| K a n k a i n e n lautasliina | 100 | Naisten yöpaita | 200 |
| Lakana | 700 | Alusvaatteet | 100 |
| Lakana | 500 | Miesten haalarit | 600 |
| Tyynyliina | 200 | Miesten paita | 200 |
| Pöytäliina | 250 | Miesten pyjamat | 500 |
| Pyyhe | 200 | Puserot | 100 |

4.6 Koneen täyttäminen

1. Avaa täyttöluukku.

2. Laita pestävät tekstiilit laitteeseen väljästi.

3. Sulje täyttöluukku kiinni niin, että kuulet lukitusäänen. Varmista, ettei mitään jää luukkuun kiinni.

TIETOJA



- *Täyttöluukku on lukittu ohjelman ollessa käynnissä. Täyttöluukun lukitus purkautuu ohjelman päättyttyä. Jos koneen sisäosa on hyvin kuuma ohjelman päättyessä, täyttöluukku ei aukea, ennen kuin sisäpuoli on jäähtynyt.*

HUOMIO



- **Jos pyykki on aseteltu väärin, laitteen käytöstä voi aiheutua ylimääräistä melua ja tärinää.**

4.7 Pesu- ja huuhteluaineen käyttäminen

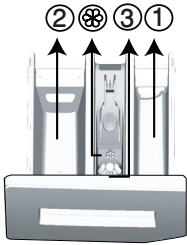
TIETOJA



- Kun käytät pesuaineita, huuhteluainetta, tärkkiä, kangasvärejä, valkaisuainetta tai kalkinpoistoainetta, lue valmistajan ohjeet pesuainepaketin kyljestä huolella ja noudata annettuja annosteluohjeita. Käytä mitta-astiaa, jos sellainen on käytettävissä.

4.7.1 Pesuainelokero

Pesuainelokerossa on kolme osastoa:



- (1) esipesulle
- (2) varsinaiselle pesuohjelmalle
- (3) huuhteluaineelle
- (☼) lisäksi huuhteluainelokerossa on imuputki.

4.7.2 Pesuaine, huuhteluaine ja muut puhdistusaineet

- Lisää pesuaine ja huuhteluaine ennen pesuohjelman käynnistämistä.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa pesuohjelman ollessa käynnissä!
- Kun käytät ohjelmaa ilman esipesua, älä laita pesuainetta esipesuainelokeroon (lokero nro "1").
- Kun käytät ohjelmaa esipesun kanssa, älä laita esipesuainelokeroon nestemäistä pesuainetta (lokero nro "1").
- Älä valitse esipesulla varustettua ohjelmaa, jos käytät pesuainepalloa tai annostelupalloa. Aseta pesuainenappi tai annostelupallo suoraan pyykin sekaan koneeseen. Poista ne ennen kuivausta.
- Käyttäessäsi nestemäistä pesuainetta, älä unohda asettaa nestemäiselle pesuaineelle varattua astiaa pääpesuainelokeroon. (lokero nro. 2).

Valmistelut

- Älä lisää pesukemikaaleja (nestemäistä pesuainetta, huuhteluainetta jne.) koneen ollessa kuivausvaiheessa.

4.7.3 Pesuaineen valitseminen

Pesuaineen tyyppi riippuu kankaan laadusta ja väristä.

- Käytä eri pesuainetta värilliselle (kirjo)pyykille ja valkopyykille.
- Pese hienopyykki käyttäen pesuainetta (nestemäistä pesuainetta, villashampoota jne.) joka on tarkoitettu ainoastaan hienopesua varten.
- Tummien värillisten vaatteiden ja tikkikankaiden pesuun suositellaan käytettävän nestemäistä pesuainetta.
- Pese villavaatteet villalle tarkoitetulla erikoispesuaineella.

HUOMIO



- **Käytä vain pyykinpesukoneille tarkoitettuja pesuaineita.**
- **Älä käytä jauhemaista saippuaa.**

4.7.4 Pesuaineen määrän annosteleminen

Käytettävän pesuaineen määrä riippuu pyykin määrästä, likaisuudesta ja veden kovuudesta.

- Älä käytä pakkauksessa suositeltuja suurempia pesuainemääriä välttääksesi liiallisen vaahtoamisen ja huonon huuhtelun sekä taloudellisen säästön vuoksi ja ympäristönsuojelusyistä.
- Käytä vähemmän pesuainetta pienille pyykkimäärille tai vähän likaantuneille tekstiileille.

4.7.5 Huuhteluaineiden käyttö

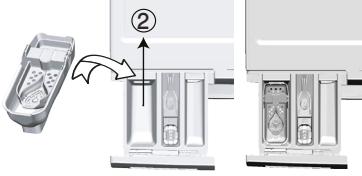
Kaada huuhteluainetta pesuaineosaston huuhteluainelokeroon.

- Älä ylitä annostelulokeroon merkittyä (>max<)-tasomerkkiä.
- Jos huuhteluaine on menettänyt juoksevuutensa, laimenna sitä vedellä ennen kuin asetat sen pesuaineelle varattuun astiaan.

Valmistelut

4.7.6 Nestemäisten pesuaineiden käyttö

4.7.6.1 Jos kone sisältää nestemäisen pesuaineen astian



- Aseta pesuainepallo lokeroon nro "2".
- Jos nestepesuaine on menettänyt juoksevuutensa, liuota sitä veteen ennen kuin lisäät sitä pesuainekuppiin.

4.7.6.2 Jos kone ei sisällä nestemäiselle pesuaineelle varattua astiaa

- Älä käytä nestemäistä pesuainetta esipesuun kun käytät ohjelmaa joka sisältää esipesun.
- Nestepesuaine tahraa vaatteita, jos sitä käytetään Viivästetty käynnistys -toiminnossa. Jos aiot käyttää Viivästetty käynnistys -toimintoa, älä käytä nestepesuainetta.

4.7.7 Geeli- ja tablettipesuaineen käyttäminen

- Josgeelipesuaineonjuoksevaaeikäpesukoneessaoleerillistänestepesuainekuppia, laita pesuaine pääpesuainelokeroon ensimmäisen vedenoton aikana. Jos koneesi sisältää nestemäisen pesuaineen astian, täytä tämä astia pesuaineella ennen kuin käynnistät ohjelman.
- Jos geelipesuaine ei ole juoksevaa tai se on nestetabletin muodossa, laita se suoraan pesurumpuun ennen pesua.
- Laita pesuainetabletit pääpesuainelokeroon (lokero nro "2") tai suoraan pesurumpuun ennen pesua.

TIETOJA



- *Tablettimuodossa olevat pesuaineet voivat jättää jäämiä pesuainelokeroon. Jos näin käy, sijoita tablettimuodossa oleva pesuaine pyykin sekaan, lähelle rummun alaosaa seuraavilla pesukerroilla.*
- *Käytä tabletti- tai geelimuodossa olevaa pesuainetta ilman esipesutoimintoa.*
- *Muista että muovinen pesuaineastia, pallo jne. tulee ottaa pois rummusta ennen kuivausta..*

4.7.8 Tärkin käyttäminen

- Lisää nestemäistä tärkkiä, tärkkijauhetta tai tekstiiliväriä huuhteluainelokeroon.
- Älä käytä pesujaksossa samanaikaisesti huuhteluainetta ja tärkkiä.
- Pyyhi pesukoneen sisäpuoli kostealla, puhtaalla liinalla tärkin käytön jälkeen.

4.7.9 Valkaisuaineiden käyttö

- Valitse esipesuohjelma ja lisää valkaisuainetta esipesun alussa. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon. Valitse vaihtoehtoisena sovelluksena lisähuuhtelulla varustettu ohjelma ja lisää valkaisuainetta pesuainelokeroon heti, kun ensimmäinen huuhteluvaihe tulee näkyviin näyttöön ja lisää sitten samaan lokeroon 1 lasillinen vettä.
- Älä käytä valkaisuainetta ja pesuainetta yhdessä sekoittamalla niitä.
- Käytä vain vähän (noin 50 ml) valkaisuainetta ja huuhtelee vaatteet erittäin hyvin, sillä aine ärsyttää ihoa. Älä kaada valkaisuainetta suoraan pyykin päälle äläkä käytä sitä värillisille vaatteille.
- Happipohjaista valkaisuainetta käytettäessä, valitse ohjelma joka pesee pyykin alhaisessa lämpötilassa.
- Happipohjaista valkaisuainetta voidaan käyttää yhdessä pesuaineen kanssa, mutta jollei koostumus ole sama, lisää pesuaine ensin pesuainelokeron 2. lokeroon ja odota, että pesukone huuhtelee pesuaineen ottaessaan vettä sisäänsä. Lisää valkaisuaine samaan lokeroon koneen ottaessa edelleen vettä sisäänsä.

4.7.10 Kalkinpoistoaineen käyttäminen

- Käytä tarvittaessa erikseen pesukoneille tarkoitettuja kalkinpoistajia.

4.8 Vinkkejä tehokkaaseen pesuun

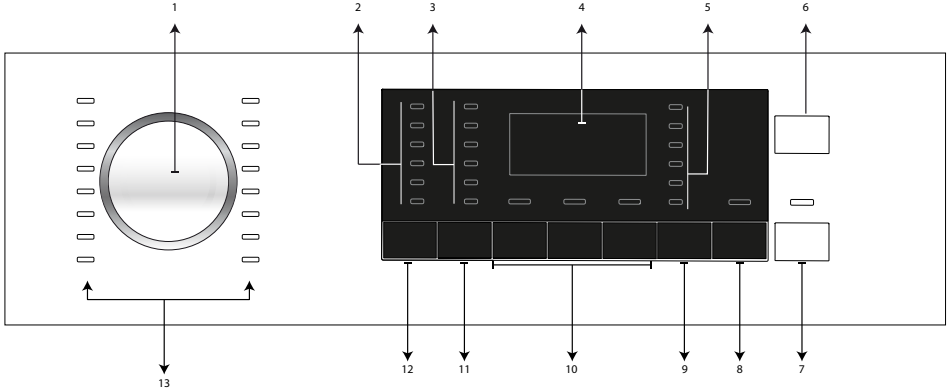
| | | Vaatteet | | | |
|--------------------------|---|---|--|--|--|
| | | Vaaleat värit ja valkoiset | Kirjopyyikki | Mustat / tumma kirjopyyikki | Herkät tekstiilit / villa / silkki |
| | | (Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: 40-90 °C) | (Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C) | (Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -40 °C) | (Suositeltu lämpötila-alue likaantumisasteen perusteella: kylmä -30 °C) |
| Likaantumisasaste | Erittäin likaiset (vaikeasti poistettavat tahrat kuten ruohotahrat, kahvi, hedelmät ja veri.) | Tahrat on ehkä esikäsiteltävä tai pyyikki on esipestävä. Valkopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. | Kirjopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. Jauhepesuaineita suositellaan savi- ja multatahrojen ja valkaisuaineille herkkien tahrojen poistoon. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita. | Kirjopyyikille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää erittäin likaisille tekstiileille suositeltuina annoksina. | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |
| | Normaalisti likaiset (esimerkiksi kaulusten ja hihansuiden hikitahrat) | Valkopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annostuksina. | Kirjopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita. | Kirjopyyikille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää normaalisti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |
| | Kevyesti likaantuneet (ei näkyviä tahroja.) | Valkopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. | Kirjopyyikille suositeltuja jauhe- ja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. Käytä pesuaineita, jotka eivät sisällä valkaisuaineita. | Kirjopyyikille ja tummille tekstiileille suositeltuja nestepesuaineita voidaan käyttää kevyesti likaantuneille tekstiileille suositeltuina annoksina. | Valitse aroille tekstiileille tarkoitettu nestepesuaine. Villa- ja silkki-vaatteet on pestävä erityisillä villapesuaineilla. |

4.9 Vinkkejä tehokkaaseen kuivaukseen

| | | Ohjelmat | | | | |
|-------------|---|--|---|---|---|--|
| | | Puuvillan kuivaus | Synteettisten kuivaus | Vauvasuoja + | Pese ja kuivaa | Pese ja pue |
| Vaateyyipit | Kestävät vaatteet, joissa on puuvillaa | Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne. | Ei suositella | Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne. | Pesee ja kuivaa suoraan! Vuodevaatteet, peitteet, vauvanvaatteet, t-paidat, urheilupuserot, puuvillaneuleet, farkut, kangashousut, paidat, puuvillasukat jne. | Lyhyen aikaa pidetyt tahrينتumattomat vaatteet, esimerkiksi paidat, t-paidat, urheilupaidat jne. Täyttää saa vain hyvin pienen pyykkimäärän. |
| | Keinokuitutekstiilit (polyesteri, nailon jne.): | Ei suositella! | Suosittelaa polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille. Kuivausta ei suositella viskoosia sisältävien vaatteiden osalta. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava huomioon. | Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava huomioon. | Sitä suositellaan polyesteriä, nailonia, polyasettaattia tai akryyliä sisältäville tekstiileille pesuun matalissa lämpötiloissa. Vaatteen hoitolipukkeen kuivausmerkinnät on otettava huomioon. | Hyvin vähän likaiset ja tahrينتumattomat paidat, t-paidat ja synteettiset vaatteet. Täyttää saa vain hyvin pienen pyykkimäärän. |
| | Arat (silkki, villa, kashmirvilla, angoravilla jne.) tekstiilit | Ei suositella! | Ei suositella! | Ei suositella! | Ei suositella! | Ei suositella! |
| | Tilaa vievät tekstiilit, esimerkiksi peitot, takit, verhot jne. | Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. | Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. | Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. | Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. | Ei suositella! Pesukoneen sisällä ei suositella kuivatettavan tilaa vieviä tekstiilejä. Kuivaa ne riipustamalla tai levittämällä. |

5 Koneen käyttäminen

5.1 Ohjauspaneeli



- 1 - Ohjelmanvalitsin
- 2 - Lämpötilan merkkivalot
- 3 - Linkousnopeuden merkkivalot
- 4 - Näyttö
- 5 - Kuivauksen merkkivalot
- 6 - Pälle/Pois-painike
- 7 - Käynnistys/Tauko-painike
- 8 - Päätymisajan säätöpainike
- 9 - Kuivaustason säätöpainike
- 10 - Lisätoimintopainikkeet
- 11 - Linkousnopeuden säätöpainike
- 12 - Lämpötilan säätöpainike
- 13 - Ohjelmanvalitsimen merkkivalot

5.2 Näyttösymbolit



- a- Pesun ilmaisin
- b - Huuhtelun ilmaisin
- c - Linkouksen ilmaisin
- d - Kuivauksen ilmaisin
- e- Ohjelma valmis -ilmaisin
- c-- Ei vettä -ilmaisin
- g - Ohjelman kesto -ruutu
- h- Täyttöluukun lukitus -ilmaisin
- i- Lapsilukon ilmaisin

5.3 Laitteen käyttövalmistelut

1. Tarkista että letkut on kiinnitetty kunnolla.
2. Liitä kone verkkovirtaan.
3. Avaa hana kokonaan auki.
4. Aseta pyykki pesukoneeseen.
5. Lisää pesu- ja huuhteluainetta.

5.4 Pesuohjelman valitseminen

1 Valitse sopiva ohjelma riippuen pyykin laadusta, määrästä ja likaantumisasteesta "Ohjelma- ja kulutustaulukon" mukaisesti.

2. Valitse haluttu ohjelma käyttäen **Ohjelmavalitsinta**.

TIETOJA



- *Ohjelmat on rajattu korkeimman mahdollisen linkousnopeuden mukaan riippuen kankaan laadusta.*
- *Valitessasi ohjelman, ota aina huomioon kankaan laatu, väri, likaisuus ja sallittu lämpötila.*
- *Valitse aina alin soveltuva lämpötila. Korkeampi lämpötila merkitsee korkeampaa sähkönkulutusta.*

5.5 Pesuohjelmat

Käytä seuraavia pääohjelmia tekstiilin tyyhin mukaan.

TIETOJA



- *Voit asettaa koneen kuivaamaan pyykin pesuohjelman jälkeen painamalla kuivauspainiketta kun olet ensin valinnut sopivan pesuohjelman pyykkiä varten. Aina kun painat painiketta, tietorivi näyttää mikä kuivausvaihe suoritetaan ja vastaava symboli syttyy palamaan. Voit halutessasi suorittaa kuivauksen koneelle sallitulla maksimikuivausajalla pitämällä painiketta painettuna.*
- *Tässä oppaassa esitetyt kuvat ovat periaatteellisia eivätkä ne välttämättä vastaa tuotetta täydellisesti.*
- *Lisää koneeseen enintään 5kg pyykkiä, kun haluat pestä pyykin ja kuivata sen sitten koneen kuivaustoimintoa käyttämällä. Jos laita koneeseen liikaa pyykkiä, pyykki ei kuivu ja kone toimii pitkään kuluttaen ylimääräistä energiaa.*

Koneen käyttäminen

• Puuvilla

Käytä ohjelmaa puuvillatekstiileille (kuten lakanat, peitot ja tyynyliinat, pyyhkeet, kylpytakit, alusvaatteet jne.). Pyykki pestään tehokkaasti ja pidemmässä pesujaksossa.

TIETOJA



- *Voit kuivatapyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

• Keinokuitu

Käytä ohjelmaa keinokuitutekstiilien pesemiseen (paidat, puserot keinokuidun/ puuvillan sekoitteet jne.). Hienovaraisempi ja lyhytkestoisempi pesu verrattuna puuvillaohjelmaan.

Käytä verhojen ja tyllin pesemiseen Synteettiset 40 °C -ohjelmaa esipesu- ja rypistymisenestotoiminto valittuna. Koska kankaan verkkomainen rakenne aiheuttaa runsasta vaahtoamista, pese harso/tylli laittamalla vain vähän pesuainetta pääpesuainelokeroon. Älä laita pesuainetta esipesulokeroon.

TIETOJA



- *Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

Koneen käyttäminen

• Villa

Villavaatteiden pesuun. Valitse sopiva lämpötila vaatteissa olevien pesumerkintöjen mukaan. Käytä sopivaa pesuainetta villavaatteille.



TIETOJA

- *Kuivaustoimintoa ei voi valita villapesuohjelmalle.*

• Puuvilla Eco

Pese ohjelmalla normaalisti likaiset, kestävät puuvillatekstiilit ja liinavaatteet. Pidempi kuin muut ohjelmat, mutta kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä. Veden todellinen lämpötila voi erota ilmoitetusta pesulämpötilasta. Jos laitat koneeseen vähemmän pyykkiä (esim. ½ tai vähemmän tilavuudesta), ohjelman eri vaiheet voivat lyhentyä automaattisesti. Silloin energian ja veden kulutus pienenee lisää ja pesu on taloudellisempaa. Tämä ohjelma on käytettävissä malleissa, jotka on varustettu jäljellä olevan ajan ilmaisimella.

TIETOJA



- *Voit kuivatapyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivatapyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

• Hienopesu

Hienopyykin pesuun. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

Koneen käyttäminen

• Käsipesu

Villa/hienopyykin pesuun vaatteille joissa "ei konepesun kestävä" -pesumerkintä ja joille suositellaan käsipesua. Hienovaraisempi pesu verrattuna synteettiseen pesuohjelmaan.

• Mini

Pese ohjelmalla vähän likaantuneet ja tahriintumattomat puuvillapyykkiä lyhyessä ajassa.

TIETOJA



- *Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

• Mini 14'

Pienelle määrälle kevyesti likaantunutta puuvillapyykkiä lyhyessä ajassa. Ohjelma pesee pyykkisi 14 minuutissa.

TIETOJA



- *Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

Koneen käyttäminen

• Paidat

Pese ohjelmalla puuvillasta, keinokuiduista ja keinokuitusekoitetekstiileistä valmistettuja paitoja.

TIETOJA



- *Voit kuivata pyykin pesuohjelman jälkeen keskeytyksettä (voit asettaa automaattisen tai aikaperusteisen kuivauksen suoritettavaksi pyykinpesun jälkeen). Tämän vuoksi sinun on valittava kuivaustoiminto myös ennen pesuohjelman käynnistämistä.*
- *Pesuohjelmiin lisättävien kuivausvalintojen mukaan näet ohjelman päättymisajan koneen näytöstä.*
- *Jollet halua kuivata pyykkiä valitsemasi ohjelman jälkeen, paina ja pidä pohjassa kuivauksen lisätoimintopainiketta kunnes kuivauksen merkkivalo sammuu.*

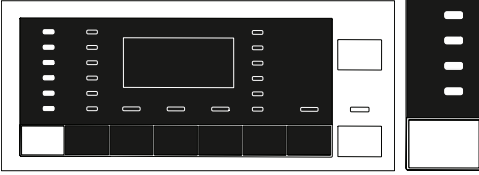
• Huuhtelu

Käytä ohjelmaa, kun haluat suorittaa erikseen huuhtelun tai tärkkäyksen.

• Linkous & Tyhjennys

Käytä ohjelmaa veden tyhjentämiseen koneesta.

5.6 Lämpötilan valinta



Aina uuden ohjelman valinnan yhteydessä ohjelmalle suositeltu lämpötila näkyy lämpötilan ilmaisimessa. Suositeltu lämpötila ei ehkä ole maksimilämpötila, joka voidaan valita nykyisessä ohjelmassa.

Muuta lämpötilaa painamalla **lämpötilan säätöpainiketta**.

TIETOJA

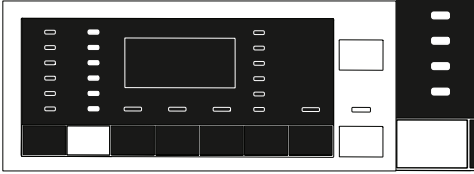


- *Lämpötilan säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 60 °C ja näytössä näkyy 40 °C sinun on painettava painiketta useita kertoja kunnes saavutat 60 °C siirtymällä taaksepäin 40 °C.*
- *Jos vierität kylmäpesuvalintaan ja painat uudelleen lämpötilan säätöpainiketta, valitun ohjelman suositeltu lämpötila tulee näyttöön. Vähentääksesi lämpötilaa, paina lämpötilan säätöpainiketta.*

Lopuksi kylmäpesun merkkivalo ilmestyy ruutuun kylmäpesuasetuksen merkiksi.

Voit myös muuttaa lämpötilaa pesun alettua. Voit valita haluamasi lämpötilan pesun jo alettua mutta tämä pitää tehdä ennen kuumennusvaihetta.

5.7 Linkousnopeuden valinta



Valitessasi uuden ohjelman, suositeltu linkousnopeus valittua ohjelmaa varten ilmestyy **Linkousnopeuden** ilmaisimeen.

TIETOJA



- *Suosittelun linkousnopeus ei ehkä ole maksimilinkousnopeus, joka voidaan valita nykyistä ohjelmaa varten.*

Muuta linkousnopeutta painamalla **linkousnopeuden säätöpainiketta**. Linkousnopeus laskee asteittain.

Sen jälkeen tuotteen mallista riippuen "Huuhtelun pito"- ja "Ei linkousta"-valinnat tulevat näkyviin.

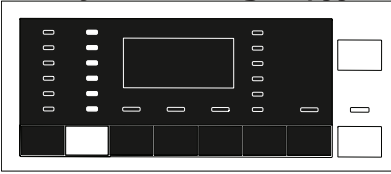
TIETOJA



- *Linkousnopeuden säätöpainike toimii vain taaksepäin. Esimerkiksi, jos haluat valita 1,000 rpm ja näytössä näkyy 800 rpm, sinun on painettava painiketta useita kertoja, kunnes saavutat 1,000 rpm valinnan siirtymällä taaksepäin 800 rpm nopeudesta.*
- *Huuhtelun viivästys -valinta ilmaistaan "☹" -symbolilla ja Ei linkousta -valinta "⊗" -symbolilla.*

Koneen käyttäminen

5.7.1 Jos haluat lingota pyykin Huuhtelun pito -toiminnon jälkeen:



- Säädä **linkousnopeus**.

- Paina **Käynnistä/Keskeytä/Peruuta**-painiketta. Pesuohjelma jatkuu taas. Vesi tyhjenetään koneesta ja pyykki lingotaan.

Jos haluat tyhjentää veden ohjelman lopussa ilman linkousta, käytä **Ei linkousta**-toimintoa.

TIETOJA



- *Käyttäessäsi ohjelmaa jonka linkousnopeutta ei voi muuttaa, linkousnopeuden painikkeen painaminen ei vaikuta linkousnopeuden merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.*

Voit myös muuttaa linkousnopeutta pesun aloittamisen jälkeen. Voit valita linkousnopeuden painamalla linkousnopeuden säätöpainiketta pesun jo alettua mutta ennen linkousvaihetta.

5.7.2 Lisätoiminnon valinta kuivausta varten

Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.

TIETOJA



- *Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivauksen merkkivaloon ja koneen sumneri päästää äänen.*
- *Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.*

5.8 Kuivausohjelmat

HUOMIO



- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.
- Kun olet valinnut uuden ohjelman, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi kuivausohjelman joka on sopiva valitsemallesi ohjelmalle.

TIETOJA



- *Kuivausohjelmat sisältävät linkousvaiheen. Kone suorittaa linkousvaiheen lyhentääkseen kuivausaikaa. Kun kuivaus on valittu, linkousnopeuden asetus on maksimikierronopeus.*
- *Käyttäessäsi ohjelmaa jonka kuivausasetusta ei voi muuttaa, lisätoimintopainikkeen painaminen ei vaikuta kuivauksen merkkivaloon ja koneen summeri päästää äänen.*
- *Valitessasi pelkästään kuivauksen, paina lisätoimintojen valintapainiketta valitaksesi sopivan kuivausohjelman.*
- *Jos vedentulo katkeaa, pesua tai kuivausta ei voida suorittaa.*

• Synteettinen Kuiva

Kostean synteettisen pyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 3kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- *Katso pyykin kuivapaino osiosta 4, vaiheesta 4.5*

• Puuvilla Kuiva

Kostean puuvillapyykin kuivaukseen, jonka kuivapaino on 5kg. Ohjelma suorittaa vain pyykin kuivauksen.



TIETOJA

- *Kun haluat kuivata pyykkiä, joka sisältää vain pyyhkeitä ja aamutakkeja, lisää enintään 4kg pyykkiä.*
- *Katso pyykin kuivapaino osiosta 4, vaiheesta 4.5*

5.9 Pesu- ja kuivausohjelmat

HUOMIO



- Kone puhdistaa pyykistä irtoavan nukan automaattisesti kuivauksen aikana. Kone käyttää vettä kuivauksen aikana. Tämän vuoksi, hanan on oltava auki myös kuivausohjelmien aikana.

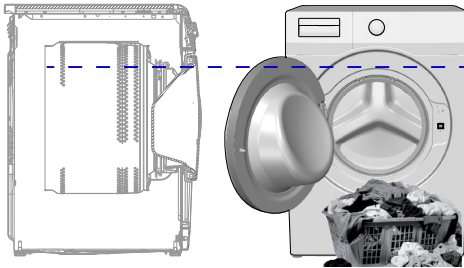
• 5 Kg Pesu & Kuivaus

Enintään 5kg puuvillavaatepyykin pesemiseen ja kuivaamiseen suoraan pesun jälkeen ilman lisävalintoja.

TIETOJA



- *Lisäkuivaustoimintoa ei voida valita, kun tämä ohjelma on valittuna.*



5kg pesu ja 5kg kuivausohjelmassa, suosittelemme täyttämään pyykin yllä olevassa kuvassa määritettyyn merkkiin asti (näet tasoa osoittavan merkin avatessasi täyttöluukun).

• Wash & Wear

0,5kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (2 paitaa) 40 minuutissa tai 1kg pyykin pesuun ja kuivaukseen (5 paitaa) 60 minuutissa.

TIETOJA



- *Pesejapueohjelma on tarkoitettu päivittäin käytettävien, vähän aikaa pidettyjen ja juuri käytöstä pois laitettujen vaatteiden nopeaan pesuun ja kuivaukseen. Tämä ohjelma sopii ohuita tekstiilejä sisältävälle pyykille, joka kuivuu nopeasti. (paidat, t-paidat)*
- *Paksuille tekstiileille ja hitaasti kuivuville tekstiileille tulee käyttää muita kuivausohjelmia.*

Koneen käyttäminen

• Hygiene+ Pesu & Kuivaus

Enintään 2kg pesuun ja välittömään kuivaukseen, halutessasi allergeenittomia ja hygieenisiä tuloksia (vauvanvaatteet, liinavaatteet, untuvapeitteet, alusvaatteet jne.).

TIETOJA



- *BabyProtect+ ohjelma on "The British Allergy Foundation" (Allergy UK):n testaama ja hyväksymä Iso-Britanniassa.*



Esipesu



Pikapesu



Huuhtelu plus



Kuivaus



Aikaviive



Ekstra-
vaatekaappikuiva



Vaatekaappikuiva



Siirtyskuiva



Linkous



Ei linkousta



Lämpötila



Kylmä



Huuhtelu
odota



Päälle/Pois



Käynnisty-
Tauko



Lapsilukko

5.10 Ohjelma- ja kulutustaulukko

(pesua varten)

| FI | | | | | | Aputoiminto | | | | |
|--------------|------|----------------------|------------------|---------------------|----------------|-------------|---------|-------------------|----------|-----------------------------|
| Ohjelma (°C) | | Enimmäis-kuorma (kg) | Vedenkulutus (l) | Virrankulutus (kWh) | Maks.nopeus*** | Förvätt | Tidspar | Extra+ Sköjningar | Torkning | Valittava lämpötila-alue °C |
| Puuvilla | 90 | 8 | 78 | 2.40 | 1400 | • | • | • | • | 90-Kylmä |
| | 60 | 8 | 78 | 1.50 | 1400 | • | • | • | • | 90-Kylmä |
| | 40 | 8 | 78 | 1.00 | 1400 | • | • | • | • | 90-Kylmä |
| Puuvilla Eco | 60** | 8 | 47 | 0.76 | 1400 | | | | • | 60-Kylmä |
| Keinokuitu | 60 | 3 | 67 | 1.05 | 1200 | • | • | • | • | 60-Kylmä |
| | 40 | 3 | 67 | 0.75 | 1200 | • | • | • | • | 60-Kylmä |
| Villa | 40 | 1.5 | 45 | 0.45 | 1200 | | | • | | 40-Kylmä |
| Hienopesu | 40 | 3.5 | 48 | 0.50 | 1000 | • | | | | 40-Kylmä |
| Käsinpesu | 30 | 1 | 35 | 0.30 | 1200 | | | | | 30-Kylmä |
| Mini 14' | 30 | 2 | 32 | 0.10 | 1400 | | | • | • | 30-Kylmä |
| Mini | 90 | 8 | 54 | 1.90 | 1400 | | | • | • | 90-Kylmä |
| | 60 | 8 | 54 | 1.10 | 1400 | | | • | • | 90-Kylmä |
| | 30 | 8 | 50 | 0.18 | 1400 | | | • | • | 90-Kylmä |
| Paidat | 60 | 3.5 | 45 | 0.85 | 800 | • | • | • | • | 60-Kylmä |

• : Valittavissa.

* : Automaattisesti valittu, ei peruutettavissa.

** : Energiansäästöohjelma (EN 50229)

***: Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita vain maksimilinkousnopeuteen saakka.

- : Katso pesuohjelman kuvaus suurimmalle mahdolliselle pyykitäytölle.



TIETOJA

- *****:** Jos koneen maksimilinkousnopeus on matalampi kuin tämä arvo, voit valita nopeuden vain maksimilinkousnopeuteen saakka.
- Taulukon lisätoiminnot voivat hieman vaihdella pyykinpesukoneen mallin mukaan.
- Veden- ja virrankulutus voivat vaihdella edellä olevasta taulukosta veden paineen, -kovuuden ja lämpötilan, ympäristön lämpötilan, pyykin laadun ja määrän, lisätoimintojen valinnan sekä linkousnopeuden, ja verkkojännitteen muutosten mukaan.
- Voit nähdä valitsemasi pesuohjelman keston koneessa olevasta näyttöruudusta. On tavallista että näytössä olevan ajan ja todellisen pesun kesto eroaa hieman toisistaan.
- "Lisätoimintoja voidaan muuttaa valmistajan toimesta. Uusia toimintoja voidaan lisätä tai vanhoja poistaa."
- "Koneen linkousnopeus voi vaihdella ohjelman mukaan. Tämä nopeus ei kuitenkaan voi ylittää koneen maksimilinkousnopeutta."

Koneen käyttäminen

Ohjelma ja kulutustaulukko (kuivausta varten)

| FI | Ohjelma (°C) | | | | | Aputoiminto | | | | Kuivaustaso | | | | Valittava lämpötila-alue °C |
|----|-------------------------|----------------------|------------------|---------------------|----------------|-------------|---------|--------------------|----------|-------------|-----------|------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| | | Enimmäis-kuorma (kg) | Vedenkulutus (l) | Virrankulutus (kWh) | Maks.nopeus*** | Förvätt | Tidspar | Extra+ Sköljningar | Torkning | Extratorrt | Skåptorrt | Stryktorrt | Aikaperusteinen kuivaus – minuuttia | |
| | Puuvilla Kuiva | - | 5 | 35 | 2.75 | 1400 | | | * | • | • | • | • | - |
| | Synteettinen Kuiva | - | 3 | 22 | 1.70 | - | | | * | | • | • | • | - |
| | Hygiene+ Pesu & Kuivaus | 60 | 2 | 120 | 3.80 | 1400 | | | * | * | • | • | • | 90-30 |
| | 5 Kg Pesu & Kuivaus | 60 | 5 | 94 | 5.00 | 1400 | | | * | • | • | • | • | 60-Kylmä |
| | Wash & Wear | 30 | 0.5 | 35 | 0.60 | 1000 | | | • | * | | | • | 30-Kylmä |
| | Wash & Wear | 30 | 1 | 44 | 1.00 | 1000 | | | • | * | | | • | 30-Kylmä |



TIETOJA

Testauslaitosten tiedot;

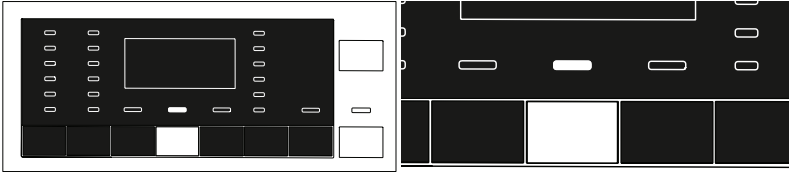
Testauslaitosten tiedot;

«Pesutehotestit EU-energialuokitusta varten suoritetaan «Cottons Eco 60 °C» -pesuohjelmalla EN 50229 -standardin mukaisesti.

EN 50229 standardin mukaan EU-energialuokitus koskien kuivaustehoa - maksimi pestävä pyykkimäärä tulee jakaa ryhmiin maksimikuivauslastina ja loput kuivauslastina, ja sitten kumpikin lasti tulee kuivattaa «Cottons Drying Extra Dry» -pesuohjelmalla.

5.11 Lisätoiminnon valinta

Valitse haluttu lisätoiminto ennen ohjelman käynnistämistä. Valitessasi ohjelman, valittavissa olevien lisätoimintojen merkkivalot syttyvät palamaan.



TIETOJA



- *Niiden lisätoimintojen, jota ei voida valita merkkivalo ei syty palamaan. Painaessasi näiden lisätoimintojen painiketta, kuulet summerin ja valinta peruutetaan.*

Jos ohjelma on saavuttanut pisteen, jonka jälkeen et voi enää valita lisätoimintoa, lisätoimintoa ei voi valita.

TIETOJA



- *Joitakin toimintoja ei voi valita samanaikaisesti. Jos valitset toisen lisätoiminnon joka on ristiriidassa ensimmäisen kanssa ennen koneen käynnistämistä, ensimmäinen toiminto peruutetaan ja toinen lisätoiminto pysyy päällä. Jos esimerkiksi haluat valita pikapesun, sen jälkeen kun olet ensin valinnut esipesun, esipesu peruutetaan pikapesun jäädessä päälle.*
- *Lisätoimintoa joka ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa ei voi valita. (Katso "Ohjelma- ja kulutustaulukko")*
- *Jotkin ohjelmat sisältävät lisätoimintoja joita pitää käyttää samanaikaisesti valitun ohjelman kanssa. Näitä lisätoimintoja ei voida peruuttaa. Lisätoimintojen merkkivalo on jo valittuna.*

Koneen käyttäminen

TIETOJA



- *Jos valittua kosteustasoa (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) ei voida saavuttaa kuivausjakson päätteeksi, kone pidentää ohjelman kestoa automaattisesti. Ohjelma kestää kauemmin.*
- *Jos olet valinnut ajastetun kuivauksen, ohjelma päättyy kuivauksen lopussa, vaikka pyykki ei olisi vielä kuivaa.*
- *Jos valittu kosteustaso (silityskuiva, kaappikuiva, ekstrakaappikuiva) saavutetaan kuivauksen aikana, tai ajastetun kuivausohjelman aikana havaitaan pyykin olevan ekstrakuivaa, ohjelman kesto lyhenee. Ajan lyheneminen näkyy ruudussa.*

• Förtvätt (Esipesu)

Esipesu kannattaa vain erittäin likaiselle pyykille. Esipesun käyttämättä jättäminen säästää energiaa, vettä, pesuainetta ja aikaa.

• Tidspar (Pikapesu)

Tätä toimintoa voi käyttää puuvilla ja synteettiset pesuohjelmissa. Se pienentää vähän likaantuneen pyykin pesuaikaa ja huuhtelukertoja.

TIETOJA



- *Valitessasi tämän toiminnon, täytä kone vain puoliksi verrattuna valitun ohjelman enimmäismäärään ohjelmataulukossa.*

• Extra+ Sköljningar (Huuhtelu Plus)

Tämän toiminnon avulla voit huuhdella pyykki ylimääräisen kerran varsinaisen pesun jälkeisen huuhtelun lisäksi. Tämä vähentää herkkäihoisten (vauvat, ihoallergiset jne.) altistumista pyykin pesuainejäämille.

TIETOJA



- *Ensimmäinen painallus lisää yhden huuhtelun, toinen painallus lisää kaksi huuhtelua. Kolmas painallus peruu asetuksen.*

• Torkning (Kuivaus)

Tämä toiminto mahdollistaa pyykin kuivauksen pesun jälkeen. Tarkista ohjelmataulukosta, minkä ohjelmien kanssa lisätoiminto voidaan valita.

5.12 Kuivausvaiheet

5.12.1 Stryktorrt (Silityskuiva)

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Silitysrautakuiva-vaiheen.

5.12.2 Skåptorrt (Vaatekaappikuiva)

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Kaappikuiva-vaiheen.

5.12.3 Extratorrt (Ekstravaatekaappikuiva)

Kuivaus jatkuu, kunnes kuivaustaso saavuttaa Ekstrakaappikuiva-vaiheen.

TIETOJA



- *Kuivaustaso voi vaihdella pyykin sekoituksesta, materiaalista, määrästä ja kosteustasosta riippuen.*
- *Tekstiilejä, jotka sisältävät somisteita, kuten nauhoja, tylliä, helmiä, paljetteja, metallilankaa jne. tai muita silkkiä sisältäviä osia, ei tule kuivata koneessa.*

5.12.4 Aikaperusteinen kuivaus - minuuttia

Jotta saavutat halutun kuivaustason alhaisessa lämpötilassa, voit valita minkä tahansa 30, 90 ja 150 minuutin kuivausjaksoista.

TIETOJA



- *Kuivatessasi vain vähän pyykkiä (enintään 2 kappaletta kerralla), valitse ajastettu puuvilla- tai synteettinen kuivausohjelma.*
- *Jos pyykki ei ole tarpeeksi kuivaa kuivausohjelman päättyessä, voit valita ajastetun kuivauksen ohjelman päätteeksi.*
- *Kun tämä toiminto on valittuna, kone kuivaa pyykkiä haluamasi ajan kuivauksen asteesta riippumatta.*

5.13 Ajan näyttö

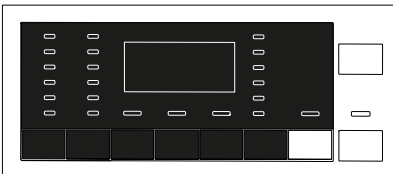
Ohjelman päättymiseen jäljellä oleva aika ohjelman ollessa käynnissä näytetään muodossa "01:30" tunteina ja minuutteina.

TIETOJA



- *Ohjelman kesto voi erota "Ohjelma- ja kulutustaulukko"-osiossa mainituista arvoista riippuen veden paineesta, kovuudesta ja lämpötilasta, ympäristön lämpötilasta, pyykin määrän ja laadusta, valituista lisätoiminnoista sekä verkkojännitteen muutoksista.*

5.14 Päättymisaika



Päättymisaika -toiminnon avulla, voit asettaa ohjelman alkamaan enintään 24 tunnin viiveellä. Painettuasi **päättymisaika** -painiketta, ohjelman arvioitu päättymisaika ilmestyy ruutuun. Jos säädät **päättymisaikaa**, **päättymisajan** merkkivalo syttyy palamaan.

Jotta päättymisaikatoiminto on aktiivinen ja ohjelma päättyy määritetyn ajan kuluttua, sinun on painettava **Käynnistä/Keskeytä**-painiketta ajan säätämisen jälkeen. **Käynnistä / Pysäytä** -painike lopettaa vilkkumisen ja palaa jatkuvasti.

Jos haluat peruuttaa päättymisaika-toiminnon, paina **päättymisaika** -painiketta kunnes päättymisajan merkkivalo sammuu tai paina **Päälle / Pois** -painiketta kytkeäksesi koneen pois ja takaisin päälle.

1. Avaa täyttöluukku, aseta pyykit koneeseen, lisää pesuainetta jne.
2. Valitse pesuohjelma, lämpötila, linkousnopeus ja tarpeen vaatiessa lisätoimintoja.
3. Aseta haluamasi päättymisaika painamalla **päättymisaika** -painiketta. **Päättymisaika** -toiminnon merkkivalo syttyy.
4. Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta. Aikaviivetoiminnon laskeminen alkaa. ":"-symboli näytön päättymisajan keskellä alkaa vilkkua.

Koneen käyttäminen

TIETOJA



- Älä käytä nestemäisiä pesuaineita, kun valitse päättymisaika-toiminnon! Muuten vaatteet voivat tahriutua.
- Luukku pysyy lukittuna Päättymisaika-toiminnon laskennan aikana. Avataksesi oven lukituksen, kone on kytkettävä taukotilaan painamalla käynnistä/pysäytä-painiketta. Laskennan lopussa päättymisajan ilmaisinsammuu, pesu käynnistyy ja valitun ohjelman aika ilmestyy ruutuun.
- Kun olet valinnut päättymisajan, ruutuun tuleva aika ilmaisee valitsemasi päättymisajan sekä valitun ohjelman keston.

5.15 Ohjelman käynnistäminen



1. Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta käynnistääksesi ohjelman.
2. **Käynnistä / Pysäytä** -painikkeen merkkivalo joka vilkkui aiemmin palaa nyt tasaisesti ilmaisten ohjelman olevan käynnissä.
3. Täyttöluukku on lukittu. "Lukitaan ovea" ilmestyy ruutuun, kun täyttöluukku lukitaan.

5.16 Täyttöluukun lukko

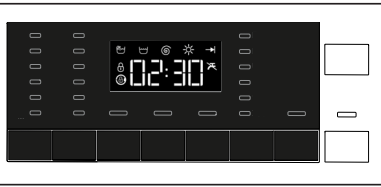


Koneen täyttöluukussa on lukitusjärjestelmä, joka estää luukun avaamisen tilanteessa, jossa veden taso ei ole avaamiseen sopiva.

"Ovi lukittu" merkkivalo ilmestyy ruutuun oven ollessa lukittuna.

5.17 Valintojen muuttaminen ohjelman käynnistyttyä

5.17.1 Pyykin lisääminen ohjelman käynnistyttyä:



Jos veden taso on sopiva painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, "Ovi lukittu" merkkivalo paneelissa sammuu.

Jos veden taso koneessa ei ole sopiva kun painaessasi **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta, paneeli ilmaisee oven olevan lukittuna.

5.17.2 Koneen kytkeminen taukotilaan:



Paina **Käynnistä / Pysäytä** -painiketta kytkeäksesi laitteen taukotilaan.

5.17.3 Ohjelmavalinnan muuttaminen ohjelman käynnistyttyä:

Ohjelman muuttaminen ei ole sallittua, kun nykyinen ohjelma on käynnissä.

Jos käänät **Ohjelmanvalitsinta** ohjelman ollessa käynnissä, koneen sumneri päästää äänen ja muuttamista ei sallita.

Voit valita uuden ohjelman kytkettyä nykyisen ohjelman keskeytystilaan.



TIETOJA

- *Uudelleen valittu ohjelma alkaa alusta.*

Koneen käyttäminen

5.17.4 Lisätoiminto-, linkousnopeus- ja lämpötila-asetusten muuttaminen

Riippuen pesuohjelman saavuttamasta pisteestä, voit peruuttaa tai valita lisätoimintoja. Katso kohta "Lisätoiminnon valinta".

Voit myös muuttaa linkousnopeus-, lämpötila- ja kuivausasetuksia. Katso kohdat "Linkousnopeuden valinta" ja "Lämpötilan valinta".

TIETOJA



- *Täyttöluukku ei aukea jos veden lämpötila koneessa on korkea tai jos vedenpinnan taso on täyttöluukun perustason yläpuolella.*

5.18 Lapsilukko

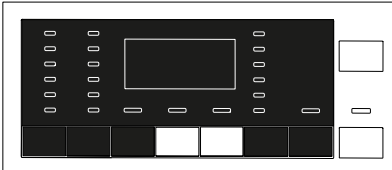
Käytä lapsilukkotoimintoa estääksesi lapsia käsittelemästä konetta. Näin voit välttää käynnissä olevan ohjelman muutokset.

TIETOJA



- *Voit käynnistää ja sammuttaa koneen painamalla Päälle / Pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä. Kun kytket koneen uudelleen päälle, ohjelma jatkaa kohdasta johon se viimeksi jäi.*
- *Kone antaa äänimerkin, jos jotakin painiketta painetaan lapsilukon ollessa päällä.*

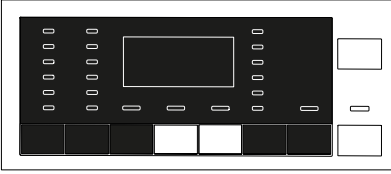
5.18.1 Lapsilukon aktivoiminen:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan. Kun "Lapsilukko 3-2-1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ilmestyy ruutuun. Voit vapauttaa **2. ja 3. lisätoiminto** -painikkeet viestin jälkeen.

Koneen käyttäminen

5.18.2 Lapsilukon käytöstä poistaminen:



Paina ja pidä pohjassa 2. ja 3. lisätoimintopainiketta 3 sekunnin ajan. Kun "Lapsilukko 3-2-1" laskenta näytössä päättyy, "Lapsilukko päällä" ruudussa sammuu.

5.19 Ohjelman peruutus



Ohjelma peruutetaan, kun kone sammutetaan ja käynnistetään uudelleen. Pidä **Päälle/Pois**-painiketta painettuna 3 sekunnin ajan. Kun laskuri "3-2-1" näytössä häviää, kone sammuu.

TIETOJA



- *Jos painat Päälle / Pois -painiketta lapsilukon ollessa päällä, ohjelmaa ei peruuteta. Pura ensin lapsilukko. Laskenta "3-2-1" ilmestyy ruutuun.*
- *Jos haluat avata täyttöluukun kun olet ensin peruuttanut ohjelman, mutta se ei onnistu koska koneen sisällä olevan vedenpinnan taso on täyttöluukun perustason yläpuolella, käytä ohjelmanvalitsinta valitaksesi poista vesi+linkoa -ohjelman ja poista vesi.*

5.20 Ohjelman päätyminen

Ohjelman päättyessä ohjelma päättynyt -ilmaisin syttyy palamaan ja koneen summeri päästää äänen.

Jollet paina mitään painiketta 2 minuuttiin, kone kytkeytyy valmiustilaan. Näyttö ja kaikki merkkivalot sammutetaan.

Jos painat mitä tahansa painiketta tai kierrät **ohjelmanvalitsinta** koneen ollessa valmiustilassa, valmiit ohjelmavaiheet näkyvät näytössä.

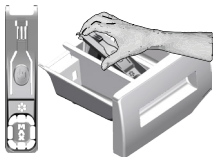
5.21 Pesukone sisältää "valmiustilan".

Kun olet kytkenyt pesukoneen päälle käyttäen Pälle/Pois-painiketta, eikä mitään ohjelmaa käynnistetä, mitään toimenpidettä ei suoriteta valintavaiheessa tai toimenpiteitä suoriteta noin 2 minuutin sisällä valitun ohjelman päättymisestä, kone kytkeytyy automaattisesti energiansäästötilaan. Jos koneessa on ruutu joka ilmaisee ohjelman keston, tämä ruutu sammuu kokonaan. Kääntäessäsi ohjelmanvalitsinta tai painaessasi mitä tahansa painiketta, valot ja ruutu syttyvät palamaan uudelleen. Valmiustilasta poistuessasi tekemät valinnat voivat muuttua. Tarkista, että valinnat ovat oikeat ennen ohjelman käynnistämistä. Jos tarpeen, tee valinnat uudelleen. Tämä ei ole toimintavika.

6 Ylläpito ja puhdistaminen

Laitteen käyttöaika pitenee ja usein esiintyvät ongelmat vähenevät, jos laite puhdistetaan säännöllisin välein.

6.1 Pesuainelokeron puhdistaminen



Puhdista pesuainelokero säännöllisin väliajoin (4–5 pesukerran jälkeen) kuten alla on kuvattu, jotta estetään pesujauheen kertyminen.

1 Irrota imuletku nostamalla sitä takaosasta kuvassa esitetyllä tavalla. Kun olet suorittanut alla mainitut puhdistustoimenpiteet, aseta imuletku takaisin paikoilleen ja työnnä sen etuosaa alaspäin varmistaaksesi, että lukitusliuska kiinnittyy.

TIETOJA



- *Jos huuhteluainelokeroon kerääntyy enemmän kuin tavanomainen määrä vettä ja huuhteluainetta, imuletku tulee puhdistaa.*

2. Pese pesuainelokero ja imuletku runsaalla haalealla vedellä pesualtaassa. Jotta estetään jäämien kosketus iholle, puhdista se sopivalla harjalla ja käytä suojakäsineitä.

3. Aseta lokero takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen ja varmista, että se on oikein paikoillaan.

6.2 Täyttöluukun ja rummun puhdistaminen

Koneille joissa on rummun puhdistusohjelma, katso Laitteen käyttäminen - Ohjelmat.

Koneille joissa ei ole rummun puhdistusohjelmaa, seuraa alla olevia vaiheita **puhdistaksesi rummun**:

Valitse **Ylimääräinen vesi** tai **Ylimääräinen huutelu** lisätoiminnot. Käytä Puuvillalle tarkoitettua **ohjelmaa** ilman esipesua. Aseta **lämpötila rummunpuhdistusaineen pakkauksessa suositellulle tasolle** jota on saatavilla valintamyymälän pesuainehyllystä. Suorita tämä toimenpide **ilman pyykkiä**. Ennen kuin käynnistät ohjelman, lisää 1 pussi rummunpuhdistusainetta (jos ei saatavilla, lisää enint. 1 teelusikallinen (maks. 100g) pesu- / kalkinpoistojauhetta) pesuainelokeron päälokeroon. Jos pesu- / kalkinpoistoaine on tablettimuodossa, laita vain yksi tabletti pääpesuainelokeroon nro. "2". Kuivaa palkeen alapuoli liinalla, kun ohjelma on päättynyt.

Ylläpito ja puhdistaminen

TIETOJA



- Suorita rumpun puhdistus 2 kuukauden välein.
- Käytä pesukoneille soveltuvaa pesu-/kalkinpoistainetta.



Tarkista jokaisen pesukerran päätteeksi ettei rumpuun ole jäänyt vieraita esineitä. Jos tiivisteiden reiät ovat tukkeutuneet kuvassa esitetyllä tavalla, avaa ne käyttäen hammastikkua.

TIETOJA



- Vieraat metalliesineet muodostavat ruostetahroja koneen rumpuun. Puhdista tahrat rumpun pinnasta käyttäen ruostumattomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta. Älä koskaan käytä teräsvillaa rumpun puhdistamiseen.

HUOMIO



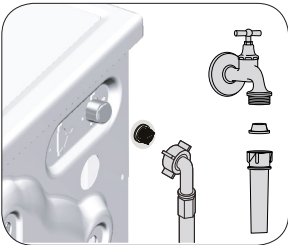
- Älä käytä sientä tai hankaavia materiaaleja. Tämä vaurioittaa maalattuja-, kromattuja- sekä muovipintoja.

6.3 Pesukoneen rungon ja ohjauspaneelin puhdistaminen

Pyyhi koneen runko pesuainevedellä tai tarvittaessa syövyttämättömällä miedolla geelipuhdistusaineella ja kuivaa pehmeällä liinalla.

Käytä ohjauspaneelin puhdistamisessa vain pehmeää, kosteaa liinaa.

6.4 Vedenottosuodattimien puhdistaminen



Ylläpito ja puhdistaminen

Kaikkien vedenottoventtiilien päissä on suodatin koneen taustapuolella, samoin kaikkien vedenottoletkujen päissä, jossa ne on kiinnitetty hanaan. Suodattimet estävät vieraiden esineiden ja lian pääsyn pesukoneeseen veden mukana. Suodattimet tulee puhdistaa jos ne ovat likaiset.

1. Sulje hanat.
2. Irrota vedenottoletkujen mutterit vedenottoventtiilien suodattimiin pääsemiseksi. Puhdista ne sopivankokoisella harjalla. Jos suodattimet ovat liian likaiset, irrota ne paikoiltaan pihdeillä ja puhdista seuraavasti.
3. Ota suodatin ulos vedenottoletkun litteästä päästä tiivisteineen ja puhdista ne huolellisesti juoksevilla vedellä.
4. Aseta tiiviste ja suodatin varovasti takaisin pakalleen ja kiristä letkun mutterit käsin.

6.5 Jäljellä olevan veden ja vesipumpun suodattimen puhdistaminen

Koneessa oleva suodatinjärjestelmä estää kiinteitä esineitä kuten nappeja, kolikoita ja kankaista irtoavia kuituja tukkimasta pumpun juoksupyörää vettä poistettaessa. Vesi poistuu silloin ongelmitta ja pumpun käyttöikä pitenee.

Jollei kone pysty poistamaan vettä, pumpun suodatin voi olla tukossa. Suodatin on puhdistettava aina, kun se tukkeutuu tai 3 kuukauden välein. Vesi on poistettava ensin pumpun suodattimen puhdistamiseksi.

Lisäksi ennen koneen kuljettamista (esimerkiksi muutettaessa toiseen taloon) ja kun veden jäätymien on mahdollista, vesi on tyhjennettävä koneesta kokonaan.

HUOMIO



- **Pumpun suodattimeen jääneet vierasesineet voivat vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa melua.**
- **Joskonettaikäytettä, suljehana, irrotavedenottoletku ja tyhjännä koneen sisällä oleva vesi tiloissa joissa kone on vaarassa jäättyä.**
- **Sulje päävesiletkun vesihana jokaisen käytön jälkeen.**

1. Puhdistaaksesi likaisen suodattimen ja poistaaksesi veden, irrota kone ensin verkkovirrasta.

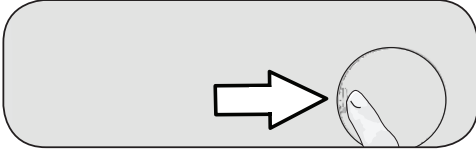
HUOMIO



- **Veden lämpötila koneen sisällä voi nousta jopa 90 °C. Välttääksesi palovammavaaran, puhdista suodatin kun koneen sisällä olevan vesi on ensin jäähtynyt.**

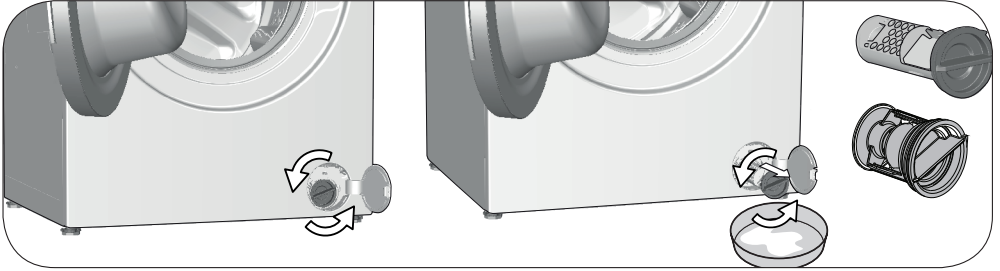
Ylläpito ja puhdistaminen

2. Avaa suodattimen kansi.



3. Tyhjentääksesi veden pesukoneesta.

Paina suodattimen korkin liuskaa alaspäin ja vedä kappale ulos itseäsi kohti.



a. Jotta saat kerättyä suodattimesta virtaavan veden, aseta suuri astia suodattimen eteen.

b. Löysää pumpun suodatin (vastapäivään kiertämällä), kunnes vesi alkaa vuotaa ulos. Ohjaa vuotava vesi suodattimen eteen asettamaasi keräysastiaan. Voit käyttää liinaa imemään läikkyneen veden.

c. Kun vesi laitteen sisältä on tyhjentynyt, irrota suodatin kokonaan kääntämällä sitä.

4. Puhdista kaikki pesuainejäämät suodattimesta, sekä mahdolliset kuidut pumpun juoksupyörän ympäriltä.

5. Kiinnitä suodatin takaisin paikoilleen.

6. Sulje suodattimen korkki.

7 Vianetsintä

Ohjelma ei käynnisty täyttöluukun ollessa kiinni.

Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> **Paina Käynnistä / Keskeytä / Peruuta -painiketta.*

Ohjelmaa ei voi käynnistää tai valita.

- Kone on siirtynyt suojaustilaan johtuen syöttöongelmasta (verkkojännite, vedenpaine jne.). >>> *Paina ja pidä pohjassa Päälle/ Pois -painiketta 3 sekunnin ajan palauttaaksesi koneen tehdasasetuksiin. (Katso. "Ohjelman peruuttaminen")*

Vettä pesukoneessa.

- Koneeseen on kertynyt jonkin verran vettä johtuen laadunvalvonnan prosesseista tuotannon aikana. >>> *Tämä ei ole merkki viasta; vesi ei ole haitallista koneelle.*

Vettä vuotaa koneen pohjasta.

- Letkuissa tai pumpun suodattimessa on ongelmia. >>> *Varmista että vedenottoletkujen tiivisteet ovat kunnolla paikoillaan. Liitä letku hanaan tiukasti.*
- Pumpun suodatin ei ole kunnolla kiinnitetty. >>> *Varmista että pumpun suodatin on kunnolla kiinnitetty.*

Laite ei täyty vedellä.

- Hana on suljettu. >>> *Avaa hanat.*
- Vedenottoletku on taivutunut. >>> *Suorista letku.*
- Vedenottosuodatin on tukkeutunut. >>> *Puhdista suodatin.*
- Täyttöluukku on raollaan. >>> *Sulje täyttöluukku.*

Pyykinpesukone ei tyhjännä vettä.

- Vedenpoistoletku on tukkeutunut tai vääntynyt. >>> *Puhdista tai suorista letku.*
- Pumpun suodatin on tukkeutunut. >>> *Puhdista pumpun suodatin.*

Kone tärisee tai pitää meteliä.

- Kone ei ole vaakasuorassa. >>> *Säädä koneen jalat tasoittaaksesi sen.*
- Vesipumpun suodattimeen on joutunut kovia esineitä. >>> *Puhdista vesipumpun suodatin.*
- Kuljetuksen aikaisia turvapultteja ei ole poistettu. >>> *Poista kuljetuksen aikaiset turvapultit.*
- Koneessa on liian vähän pyykkiä. >>> *Lisää pyykkiä pesukoneeseen.*
- Koneessa on liikaa pyykkiä. >>> *Ota osa pyykistä pois koneesta tai jaa kuorma käsin niin että se on tasapainossa koneen sisällä.*
- Kone ottaa kiinni koviin pintoihin. >>> *Varmista että kone ei ota kiinni mihinkään.*

Kone pysähtyi lähes heti, kun ohjelma käynnistyi.

- Kone on pysähtynyt tilapäisesti matalan verkkojännitteen vuoksi. >>> *Se jatkaa toimintaansa kun verkkojännite palaa tavalliselle tasolle.*

Vianetsintä

Vesi poistaa suoraan sisään ottamansa veden.

- Vedenpoistoletku ei ole riittävän korkealla. >>> *Liitä vedenpoistoletku käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.*

Pesukoneessa ei näy vettä pesun aikana.

- Veden pintaa ei voi nähdä pesukoneen ulkopuolelta. Se ei ole ongelma.

Täyttöluukku ei voi avata.

- Täyttöluukun lukitus on päällä koska koneessa olevan vedentaso on liian korkea. >>> *Tyhjennä vesi suorittamalla pumppaus- tai linkousohjelma.*
- Kone lämmitteää vettä tai on linkoa pyykkiä. >>> *Odota kunnes ohjelma on valmis.*
- Täyttöluukun lukitus on päällä. Täyttöluukun lukitus purkautuu muutaman minuutin päästä ohjelman päätyttyä. >>> *Odota muutama minuutti kunnes täyttöluukun lukitus purkautuu.*

Ohjelma kestää kauemmin kuin käyttöohjeessa on mainittu.(*)

- Vedenpaine on alhainen. >>> *Kone odottaa kunnes vettä on tarpeeksi välttääkseen heikon pesutuloksen johtuen veden vähäisestä määrästä. Tämän vuoksi ohjelman kesto kasvaa.*
- Jännite on matala. >>> *Ohjelman kesto kasvaa heikon pesutuloksen välttämiseksi johtuen matalasta käyttöjännitteestä.*
- Tuloveden lämpötila on alhainen. >>> *Veden lämmitykseen kuluva aika kasvaa kylminä vuodenaikoina. Tämän lisäksi, ohjelman kesto voi kasvaa heikon pesutuloksen välttämiseksi.*
- Huuhteluiden ja/tai huuhteluveden määrä on lisääntynyt. >>> *Kone lisää huuhteluveden määrää ja ylimääräisen huuhtelukerran jos tarpeen.*
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> *Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.*

Ohjelma-aika ei vähene. (Näytöllä varustetut mallit) (*)

- Ajastin voi pysähtyä vedenoton ajaksi. >>> *Ajastimen laskenta ei jatku ennen kuin kone ottaa tarvitsemansa määrän vettä. Kone odottaa kunnes vettä on tarpeeksi välttääkseen heikon pesutuloksen johtuen vedenpuutteesta. Ajastin jatkaa laskentaa tämän jälkeen.*
- Ajastin voi pysähtyä lämmityksen aikana. >>> *Ajastimen laskenta ei jatku ennen kuin kone saavuttaa valitun lämpötilan.*
- Ajastin voi pysähtyä linkouksen aikana. >>> *Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä johtuen pyykin epätasaisesta jakautumisesta rummussa.*

Ohjelma-aika ei vähene.(*)

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> *Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.*

Vianetsintä

Laite ei kytkeydy linkousvaiheeseen.(*)

- Pyykki on jakautunut epätasaisesti koneessa. >>> *Automaattinen epätasaisen kuorman tunnistusjärjestelmä on voinut käynnistyä pyykin ollessa jakautunut epätasaisesti koneessa.*
- Pesukone ei linkoa, jos vettä ei ole tyhjennetty täysin. >>> *Tarkista suodatin ja poistovesiletku.*
- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> *Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.*

Pesutulos on huono: Pyykki on muuttunut harmaaksi. (**)

- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi pitkän ajan kuluessa. >>> *Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.*
- Pyykit on pesty matalassa lämpötilassa pitkän aikaa. >>> *Valitse oikea lämpötila pyykkejä varten.*
- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi veden kovuuteen nähden. >>> *Jos pesuainetta ei käytetä riittävästi veden kovuuteen nähden lika tarttuu vaatteisiin ja ne haalistuvat aikojen kuluessa. Haalistumista on vaikea korjata jälkikäteen. Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.*
- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>> *Käytä suositeltua määrää pesuainetta riippuen veden kovuudesta ja pyykin laadusta.*

Pesutulos on huono: Tahrat eivät lähde tai pyykki ei valkaistu. (**)

- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi. >>> *Käytä suositeltua määrää pesuainetta pyykkejä varten.*
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> *Älä täytä pesukonetta liian täyteen. Noudata "Ohjelma- ja kulutustaulukossa" suositeltuja täyttömääriä.*
- Valittu ohjelma ja lämpötila on väärä. >>> *Valitse oikea ohjelma ja lämpötila pyykkejä varten.*
- Koneeseen on laitettu vääränlaista pesuainetta. >>> *Käytä koneelle sopivaa pesuainetta.*
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> *Laita pesuaine oikeaan lokeroon. Älä sekoita valkaisuainetta ja pesuainetta toistensa sekaan.*

Pesutulos on huono: Pyykissä näkyy öljyisiä tahroja. (**)

- Rumpua ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> *Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso tätä koskeva kohta 6.2.*

Pesutulos on huono: Vaatteet tuoksuvat epämiellyttävälle. (**)

- Tuoksu- ja bakteerikerroksia muodostuu rumpun pintaan jatkuvan pesemisen matalissa lämpötiloissa ja/tai lyhyitä ohjelmia käytettäessä. >>> *Jätä pesuaineen annostelulokero sekä pesukoneen täyttöluukku raolleen jokaisen pesukerran päätteeksi. Näin, bakteereille suotuisaa kosteaa ympäristöä ei voi muodostua koneen sisään.*

Vaatteiden väri on haalistunut. (**)

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> *Älä täytä konetta liian täyteen.*
- Käytettävä pesuaine on kosteaa. >>> *Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liian korkeille lämpötiloille.*
- Korkeampi lämpötila on valittu. >>> *Valitse oikea ohjelma ja lämpötila riippuen pyykin laadusta ja likaantumisen asteesta.*

Vianetsintä

Pesukone ei huuhtele kunnolla.

- Pesuaineen määrä, merkki tai säilytysolosuhteet ovat epäasianmukaiset. >>> *Käytetyn pesukoneelle ja pyykille sopiva pesuainetta. Pidä pesuaineet suljetussa, kuivassa tilassa äläkä altista niitä liian korkeille lämpötiloille.*
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> *Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.*
- Vesipumpun suodatin on tukkeutunut. >>> *Tarkista suodatin.*
- Vedenpoistoletku on tahtunut. >>> *Tarkista vedenpoistoletku.*

Pyykki on pesun jälkeen jäykkää.(**)

- Pesuainetta ei ole käytetty riittävästi. >>> *Jos pesuainetta ei käytetä riittävästi veden kovuuteen nähden pyykki voi jäykistyä aikojen kuluessa. Käytä sopivaa määrää pesuainetta veden kovuuteen nähden.*
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> *Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.*
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> *Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.*

Pyykki ei tuoksu huuhteluaineelle.(**)

- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> *Jos laitat pesuaineen esipesuainelokeroon vaikka et käytä esipesua, kone voi käyttää tämän pesuaineen huuhtelun aikana. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä. Laita pesuaine oikeaan lokeroon.*
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> *Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.*

Pesuainejämiä pesuainelokerossa.(**)

- Pesuainetta on laitettu märkään lokeroon. >>> *Kuivaa pesuainelokero ennen kuin laitat pesuainetta sen sisään.*
- Pesuaine on kosteaa. >>> *Säilytä pesuainetta kuivissa tiloissa, äläkä altista sitä liian korkeille lämpötiloille.*
- Vedenpaine on alhainen. >>> *Tarkista vedenpaine.*
- Pääpesuainelokeron pesuaine on saattanut kastua esipesuvedenoton yhteydessä. Pesuainelokeron reiät ovat tukossa. >>> *Tarkista reiät ja puhdista ne jos ne ovat tukossa.*
- Pesuainelokeron putkistossa on ongelmia. >>> *Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.*
- Pesuaine ja huuhteluaine ovat sekoittuneet. >>> *Älä sekoita huuhteluainetta pesuaineen kanssa. Pese ja puhdista pesuainelokero kuumalla vedellä.*

Pyykkeihin on jäänyt pesuainejämiä.(**)

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> *Älä täytä konetta liian täyteen.*
- Valittu ohjelma ja lämpötila on väärä. >>> *Valitse oikea ohjelma ja lämpötila pyykejä varten.*
- Käytetty pesuaine on vääränlaista. >>> *Valitse oikeanlaista pesuainetta pyykejä varten.*

Vianetsintä

Koneen sisään muodostuu liikaa vaahtoa.(**)

- Pesukoneen sisään on laitettu vääränlaista pesuainetta. >>> *Valitse oikeanlaista pesuainetta pyyukkejä varten.*
- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>> *Käytä vain tarpeellinen määrä pesuainetta.*
- Pesuainetta on säilytetty sopimattomissa olosuhteissa. >>> *Säilytä pesuaine suljetussa ja kuivassa tilassa. Älä säilytä sitä liian kuumissa paikoissa.*
- Jotkut verkkomaiset tekstiilit, kuten tylli, voivat aiheuttaa liiallista vaahtoamista rakenteensa vuoksi. >>> *Käytä pienempiä määriä pesuainetta tämänlaista pyykkiä pestäessä.*
- Pesuainetta on laitettu väärään lokeroon. >>> *Laita pesuaine oikeaan lokeroon.*
- Huuhteluaine annostellaan liian aikaisin. >>> *Putkistoissa tai pesuainelokerossa voi olla ongelmia. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.*

Pesuainelokeron päälle nousee vaahtoa.

- Pesuainetta on käytetty liikaa. >>>> *Sekoita 1 ruokalusikallinen huuhteluainetta ja ½ l vettä ja kaada se pesuainelokeron päälokeroon.*
- Laita pesuaine koneeseen "Ohjelma- ja kulutustaulukossa" olevien ohjelmien ja maksimimäärien mukaisesti. Jos lisäät muita kemikaaleja (tahrannoistainetta, valkaisuainetta jne.), vähennä pesuaineen määrää.

Pyykki jää märeksi ohjelman loputtua.(*)

- Koneen sisään on muodostunut liikaa vaahtoa ja sen automaattinen vaahdontorjuntajärjestelmä on käynnistynyt liiallisen pesuaineen käytön seurauksena. >>> *Käytä pesuainetta vain suositellun määrän verran.*

Vianetsintä

Kuivaus kestää liian kauan.

- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> *Älä täytä pesukonetta liian täyteen.*
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> *Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.*
- Hana on suljettu. >>> *Avaa hanat.*

Pyykit ovat vielä kosteita linkouksen jälkeen.

- Pyykkejä varten on ehkä valittu väärä ohjelma.>>> *Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa.*
- Koneeseen on laitettu liikaa pyykkiä. >>> *Älä täytä pesukonetta liian täyteen.*
- Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat.>>> *Linkoa pyykit korkeammalla kierrosnopeudella pesukoneessa/kuivausrummussa.*

Ohjelmaa ei käynnisty tai ohjelman käynnistäminen ei onnistu.

- Virtajohtoa ei ole liitetty pistorasiaan. >>> *Varmista että virtajohto on liitetty pistorasiaan.*
- Ohjelmaa ei ole asetettu tai Käynnistä / Pysäytä / Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> *Varmista että olet asettanut ohjelman eikä kone ole valmiustilassa.*
- Lapsilukko on päällä. >>> *Pura lapsilukko.*

Pyykit ovat kutistuneet, haalistuneet, sotkuiset tai vahingoittuneet.

- Pyykkejä varten on valittu väärä ohjelma.>>> *Tarkista vaatteissa olevat pesumerkinnot ja valitse sopiva ohjelma tai käytä ajastettua ohjelmaa. Älä kuivaa vaatteita jotka eivät sovellu kuivaukseen.*

Pesukone ei ole kuivannut pyykejä.

- Pyykit eivät ole kuivuneet tai kuivaustoimintoa ei ole asetettu päälle. >>> *Tarkista onko kuivaustoiminto valittu valitun pesuohjelman jälkeen.*

Täyttöluukua ei voi avata.

Koneen ovi ei aukene turvallisuussyistä.>>>*Jos oven lukitussymboli palaa kuivauksen jälkeen, täyttöluukku pysyy lukittuna kunnes pyykit ovat jäähtyneet turvallisuussyistä.*

- (*) Kone ei siirry linkousvaiheeseen, jos pyykki ei ole tasaisesti jakautunut rummussa. Sillä estetään vahingot koneelle ja sen ympäristölle. Pyykki on selviteltävä ja lingottava uudelleen.
(**) Rumpua ei ole puhdistettu säännöllisesti. >>> *Puhdista rumpu säännöllisesti. Katso 6.2*



HUOMIO

Jos et onnistu ratkaisemaan ongelmaa tässä osiossa kuvatuilla tavoilla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä yritä korjata toimimatonta laitetta itse.

NO

Service: Kontakt butikken der du kjøpte produktet så de kan henvise deg til lokal service

Oppgi: Produkttype, Serienummer, Kjøpsdato, Problembeskrivelse, Navn og adresse, Telefonnummer

DK

Service: Kontakt butikken hvor købet blev foretaget og få info om service kontakt

Nødvendig information: Model navn, Serienummer (står på typeskiltet), Kjøpsdato, Beskrivelse af problemet, Navn og adresse, Telefonnummer

FI

Huolto: Ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuotteen, niin saat lisä tietoja lähimmästä huolto liikkeestä

Tarvittavat tiedot: Mallin numero, Sarjanumero, Ostopäivä, Ongelman kuvaus, Nimi ja osoite, Puhelinnumero

SE

Service: Vi har service i Sverige.

Besök www.cylinda.se

Ring 0771-25 25 00

(endast lokaltaxa)

Uppge: Maskintyp, serienummer, inköpsdatum, problembeskrivning, namn och adress, ditt telefonnummer

Kontakta oss:
www.cylinda.se

UK

Service: Nationwide service in Sweden

Visit www.cylinda.se

Call 0771-25 25 00

Declare: Model code, Serial number, Purchase date, Problem description, Name and address, Phone number

Contact us:
www.cylinda.se

Cylinda
år efter år